

El monte, crianza y predación

Una historieta etnográfica sobre la relación de las familias campesinas de APENOC con el monte en el marco de la implementación de la ley de bosques.

Iván Zigarán



Universidad Nacional de Córdoba
Facultad de Filosofía y Humanidades
Licenciatura en Antropología

El monte, crianza y predación

Una historieta etnográfica sobre la relación de las familias campesinas de APENOC con el monte en el marco de la implementación de la ley de bosques.



Trabajo Final para optar por el grado de
Licenciado en Antropología

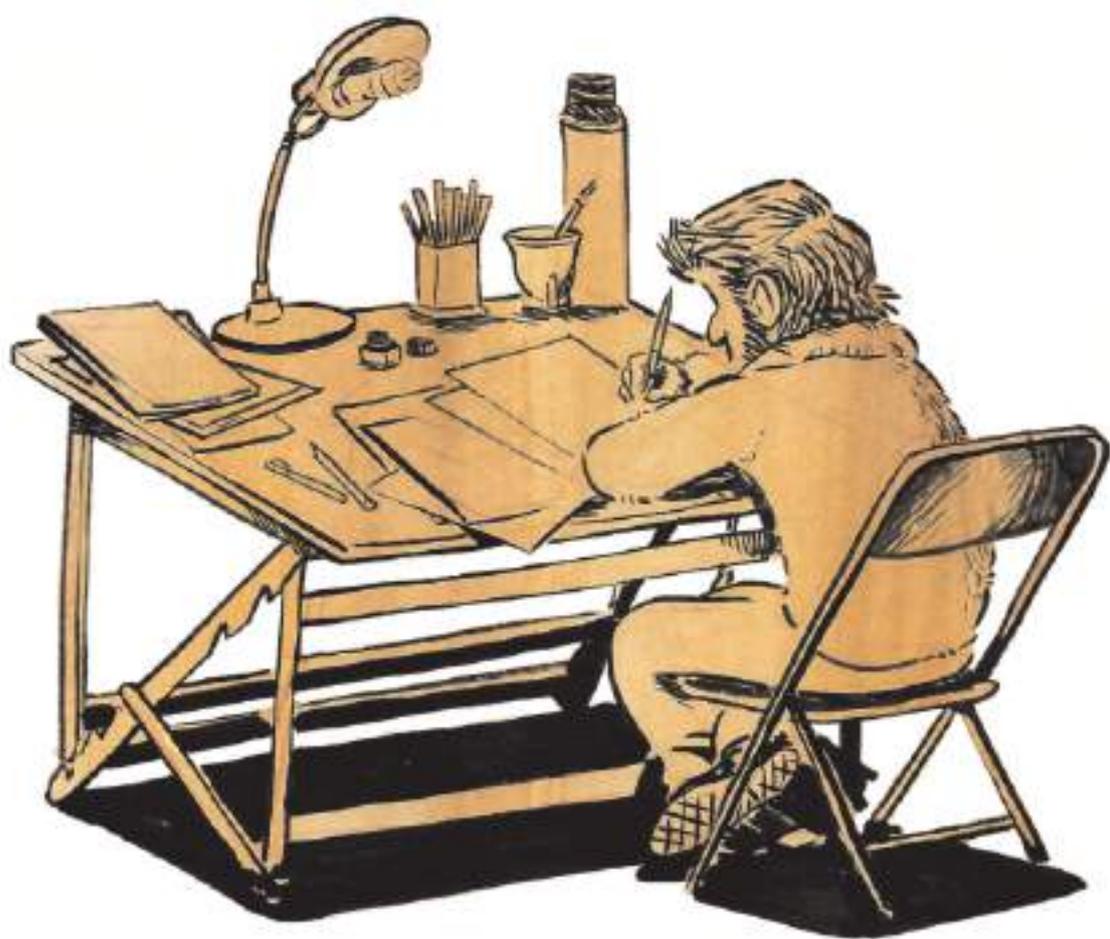
Autor: Iván Federico Zigarán

Dirección: Dra. María Bernarda Marconetto

Octubre 2018

A toda la gente de APENOC, quienes me abrieron sus puertas y me brindaron generosamente sus palabras y sus sonrisas. Y especialmente a Ceci y Carlos Julio, de Paso Viejo, y a Alberto y Sole Calderón, de Cachiñuyo, quienes hicieron que el noroeste Cordobés se sienta como un segundo hogar.

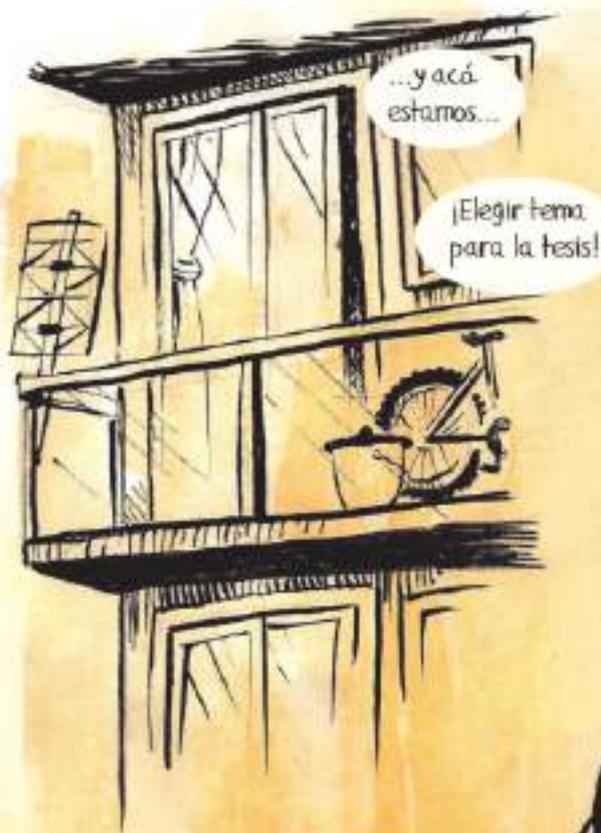
A Bernarda, quien me motivó a explorar este lenguaje, abriendo muchos caminos aún por descubrir.



1

El campo





No, todavía no...

Creo que algo con el movimiento campesino, por lo del voluntariado.



medios de producción, trabajo, unidad doméstica, marx, marx...

es como siempre dar vueltas alrededor de lo mismo...

Capaz algo con la educación, comparando la escuela campesina con el cole donde doy clases...

Pero no sé, medio complicado...



capaz revisando el material de la vía campesina y el mnci se me ocurre alguna vuelta interesante...



Soberanía alimentaria

Tierras

Por este lado puede estar bueno...



Agrotóxicos, desmonte...

la parte ambiental...

Además ya tengo bastante contacto con el ambientalismo...

Puede estar bueno ese diálogo...

Capaz concentrarme en la parte del desmonte, que es como el tema más jodido aca en la zona del mnc...

¿Pero un tema de investigación...?



Por ahí ver cómo son los imaginarios sobre el desmonte...

O al revés, ver cómo se manejan en relación al bosque nativo...

el "monte", como dicen allá...

siempre me llamó la atención ese concepto.

Bueno... "indagar en torno a la categoría nativa de monte"...

Algo saldrá.



Acá tené cuidado con el concepto de "ecologismo" que estás usando...

Vas a tener que controlar el bagaje teórico que traes.

¡Escribiles a los de APENOC!
Ellos responden, y no dan vueltas..



Mariana Tello
(Taller de trabajo de campo)



Elisa Cragolino
(Seminario de Educación rural!)

APENOC MCC
Consulta visita al campo

Hola. Soy Iván Zigarán, del equipo del voluntariado de Elisa Cragolino...



Hola Iván. Dale, venite cuando puedas. Pensábamos contactarte con Jorge, un compañero que sabe mucho del monte y estuvo en la COTBN. Vive en San Roque, donde está la escuela, así que te podrías venir un día de escuela con nosotros, verlo al Jorge y compartir la escuela...









Bueno, te comento la situación. Surgió algo. Justo justo, Jorge tiene que viajar para Córdoba mañana, a una reunión de algo de la ley de bosques. Nos enteramos cuando ya estabas en camino...



Así que tenemos 2 opciones....

Si te interesa, te vas para Córdoba con él, aprovechás el viaje y te puede contar del tema de la ley...



...Que medio que sería una lástima, porque recién llegás...

Si, la verdad preferiría quedarme.



Bueno, la otra es acompañarnos mañana a la escuela, y vamos a visitar alguna familia cerca.

¿Cuál es más o menos tu idea?

Ehh... Todavía no sé bien, la verdad.

Perfecto.

Quiero ver un poco el tema del monte, los problemas del desmonte, no sé, ver la parte ambiental...



Pero no quiero venir con algo ya armado

La idea es dejar que el campo un poco me guíe también...

¿Acá cómo es la situación?
¿Hay mucho desmonte?
¿Llegaron los agrotóxicos?

No, acá no, por suerte.

Han intentado algunas veces, pero no funcionó.



¡Muestra sequedad es más fuerte!

Por ahí algunos campos los desmontan para usar para ganado. Aunque tampoco les funciona mucho... estos últimos años fueron muy secos.



Y acá ahora está el tema de la ley de bosques

Acá hay mucha Zona roja



¡Ciertol! ¿En qué está eso?

No sé... ¿En qué está? Está medio en el aire todavía.

Se hicieron los trámites, pero medio que todavía no se implementó mucho.



Se supone que hay como un subsidio para los campesinos, por no poder cortar.

Los "guardianes del monte" les digo yo.



Pero todavía no llegó nada.



Ahhh, ¡Qué rico!

¿Por qué no tomamos más café con leche nosotros?



Bueno nos vemos mañana...

Pasate a las 7:30.

Tomamos unos mates y salimos para la escuela



¡Buenísimo! Hasta mañana.



Bueno, veremos qué onda mañana.



El monte...

...la parte ambiental...



Deben estar hartos de hippies que vienen a ver esas cosas.

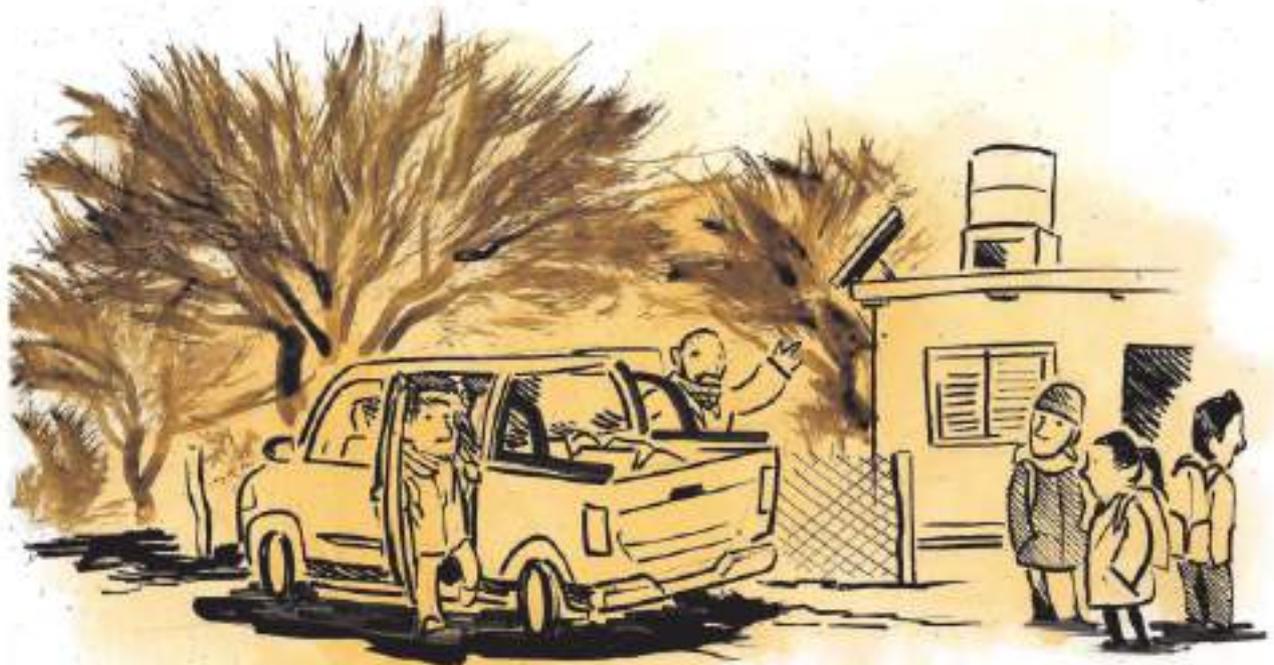


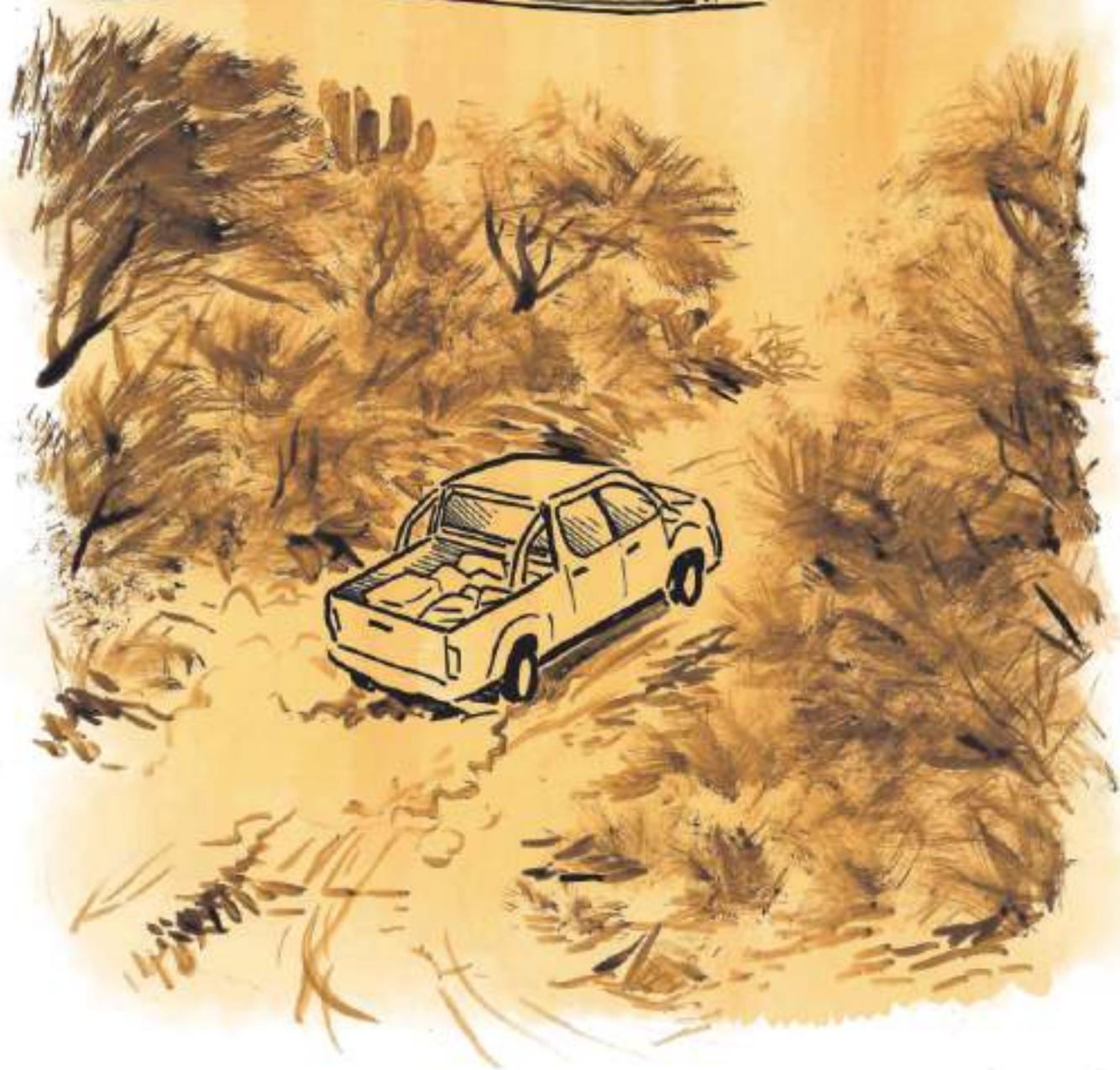


¿Todos bien allá atrás?



Organizan el día de clases en el mismo viaje. ¡Qué raro!







Verdes cálidos, marrones
y amarillos

Ramas enmarañadas

Espinas

Arbustos

Quebrachos y algarrobos

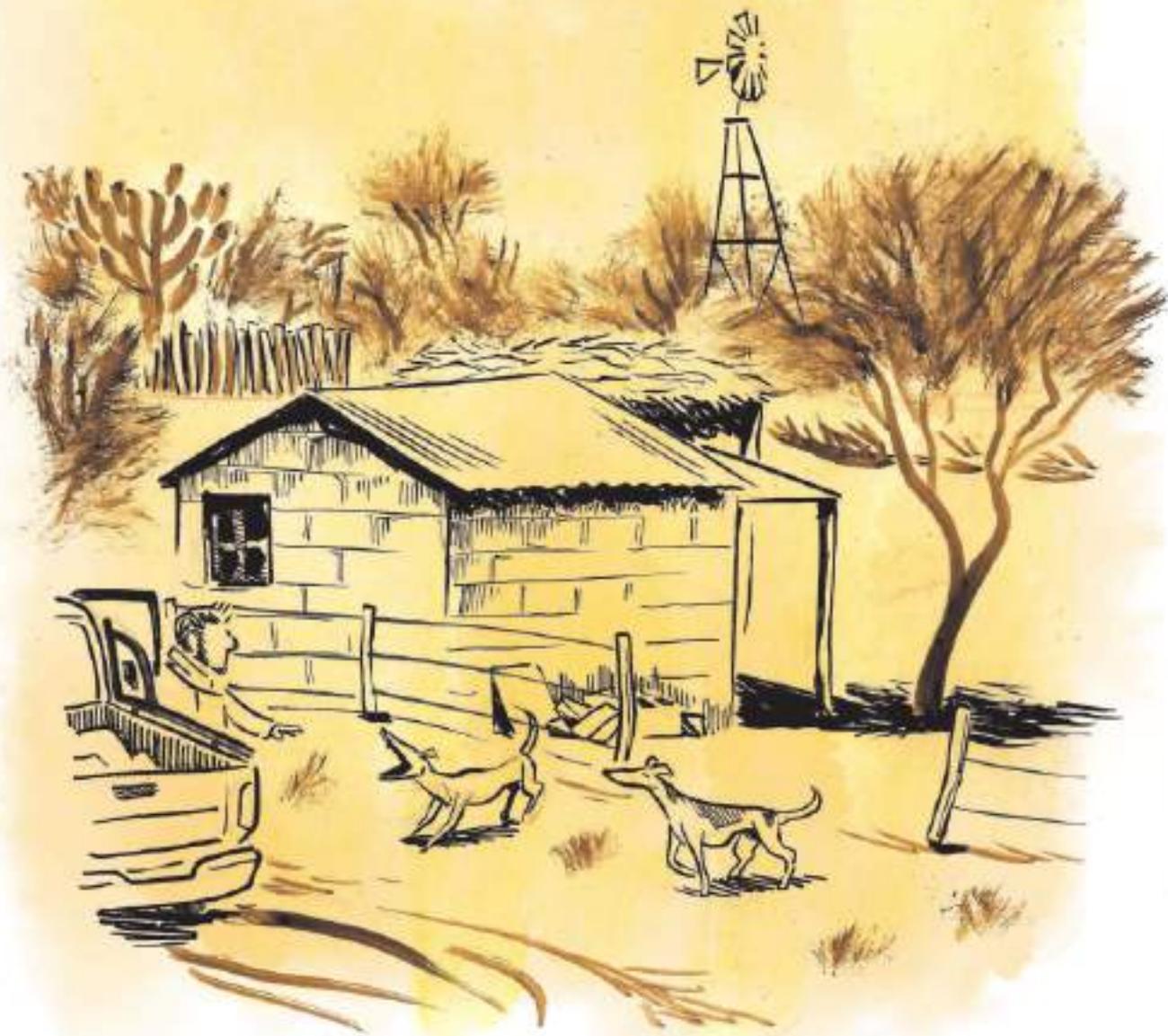
Cactus y Cardones

Chañar, brea, mistol

Tierra seca, arenosa



El monte





¡Carlos Julio! ¡Qué sorpresa!

Buenas...



Justo estábamos comiendo...

Provecho.



Buenas, Iván.

Noemi

Javier

¡Un gusto!



¡Uy, estaban comiendo! ¡Qué incómodo!

¿Cómo anda don Carlos Julio?

¿Cómo está la Ceci?

Bien, ahí anda... en la escuela

¿Cómo maneja la entrevista acá?



¿Comieron?

Sí, sí, gracias.

Coman tranquilos

El es Iván, de Córdoba.

Está haciendo algo para la facultad, que les va a explicar.



¡Perdón la molestia!



Soy estudiante de Antropología, de la UNK.

Estoy viendo de hacer mi tesis de licenciatura, y quería trabajar con las problemáticas ambientales de la zona.

Y un poco la idea era, si tienen tiempo, hacerles un par de preguntitas, sobre su producción, el monte...

Si, ¡todo bien!

¡Buenísimo!
¡Gracias!



Emmmm...



¿Ustedes son de esta zona, hace mucho viven acá?



Si. Bueno yo soy de acá.

Acá este puesto se llama San Martín. Nací y me crié acá.

Yo soy de los Escalones, acá cerca.



¿Las tierras son de ustedes?

Si, de acá, mil metros para allá es nuestra... tenemos cien hectáreas. Compramos hace 2 años.



¡Uy! ¡El grabador!

Perdón. ¿Les molesta si pongo el grabador? Si no después no me voy a acordar nada.



Buenísimo. Hace 2 años entonces...

¿Antes dónde vivían?



Antes vivíamos acá al ladito, pero en casa de mi tía vivíamos. Después nos pusimos el ranchito. Pero siempre acá, en la misma zona.

Y esta parte, nosotros compramos 5 hectáreas hace mucho tiempo ya, unos 7 años, que nos hicimos la casita esta. Después compramos lo demás.



¿Y de quién era antes?

De una tía mía.

Ahí va. Osea es todo tierra de la familia.



Todo tierra de la familia... Donde sigue el campo ese ha sido dueño la abuela de mi papá. Ella lo crió. Y ahí el campo pasó a manos del hijo de la mujer esta, el hijo del papi.

Y después quedó la mujer y nos lo vendió a nosotros.

Y del otro lado, del camino para allá ya es el campo de mi papá. Allá donde está la Mel*, todo eso.

...¿y entre sus campos separan con alambrado, cómo es?

Ahora están todos medios unidos. Marcados por línea nomás.

Claro... Y... producen cada uno por su lado, digamos...

Si, osea en el campo comen todos los animales, por todos lados andan. Pero tenemos las cabras mías son mías, las del papi son de él, las de la Mel de la Mel. Las tenemos en diferentes corrales.

*Mel: Su hermana.

¿Y además de cabras, qué producen?

Vaca y chuncho.

...y pollos... producíamos.

¿ya no tienen más?

No ahora no. Porque se nos metió un zorro... ¿Zorros...

Nos mataron 96 pollos.

¿¿Qué?? ¿En serio? ¿96 pollos?

Ja, ja, ja

Javier solía ser el proveedor de pollos en las reuniones.

Ya no...

Pero ya los matamos.

¿A los zorros? ¿con trampas?

Con trampas.

Luciano* es un dios para esto. Caza.

Le encantan las armas.

Y le gusta hacer inventos, trampas... para trampalear bichos en el campo.

*Luciano: su hijo de 13 años.

¿Qué bichos caza?

Y... hace trampas pero no caza ninguno.

Ja, ja, ja

y... conejos... vizcachas, sabe hacer trampas para las vizcachas.

Los cuisés, que vi ahí un montón... ¿esos no?

No esos no los quiere porque no los come.

¿y las trampas cómo son?

Son trampas.

¿no conoces trampas vos? zorreras...

No, la verdad que no...

Bicho de ciudad yo...

Te voy a mostrar una... verí por acá.



¿Che y eso
qué es?

Es una represa.
Para el agua.

¿Pero hay
agua ahí?

No ahora
ya no.

Agua de pozo nomás,
que encima ahora
sale salada.

Los animales no
la quieren tomar.

¿Y cómo están
haciendo entonces?

Y... se tienen que
acostumbrar, no
queda otra.



Ese es el corral de las cabras, pero están en el campo ahora.



Ajá... y las cabras van solas, ¿cómo es?

Las cabras vienen todas las tardes y se encierran, con los cabritos. Y se quedan la noche, en el corral. Y a la mañana se las suelta de vuelta.



Pero se van solas digamos, por el monte, y vuelven.



Claro ellas van y vuelven.

pero ¿cómo te asegurás que vuelvan?

y ese es un tema... por ahí se pierden...

pero normalmente, si no hay dato de león*, no. Podrían volver solas.



¿por acá hay leones?

Si.



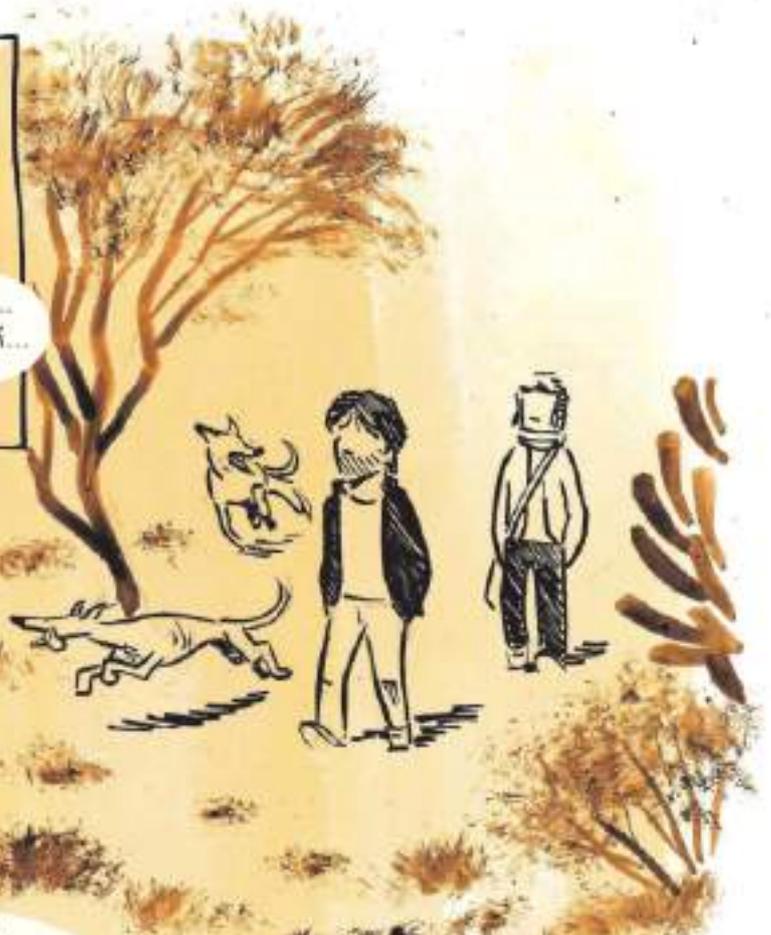
mirá vos.



¿Se puede entrar un poquito para el monte?



si, si...
por ahí...



Y el monte, aca trabajar
el monte no se trabaja.

No se trabaja... osea ¿qué
se usa? para las cabras...

Si para las cabras... y para
cuando ya no hay cabritos,
lechones, se puede buscar para
hacer carbón, o algo, o algo de
lera viste, para vender, para
poder vivir.

Claro.





che y con esto de la ley de bosques..
¿pasarías a no poder qué?



A no poder cortar. No podría cortar
el árbol, quebracho...

Igual nosotros no
cortamos.



¿che y usan algo de
esto? ¿Yuyos y demás?

Algo...

Está el palo azul,
que se usa para los
riñones. Después algo de
charar, atamishqui, para
cuando estás resfriado.

¿dulces y esas
cosas?

¿Dulces?

Pasa que acá,
dulce de leche...

Algunos hacen arropo de algarroba. Pero nosotros no, porque no nos gusta.

Bueno, ¿vamos volviendo?



Vamos.



¿Mate?

Uh, sí.

¿Che y los papeles esos para lo de la ley de bosques...? ¿son muy complicados?

No, no son complicados... ahí te preguntan si vos querés poner todo el campo. O cuántas hectáreas ponés...

¿y si vos no hacés eso?

Y no si no hacés eso no pasa nada, todo normal.

¿y con eso se supone que les pagan algo, no?

Y supuestamente sí, van a pagar por hectárea, algo así. Te pagan por anual. Por no cortar leña, cosas así

Entiendo que es algo como \$300 por hectárea...



¿Pero que tenés que tener en el campo...? ¿No tener anima, les nada de eso?

No, es cortar nomás... por ahí podés sacar alguna poda algo de eso.

¿Y tenés idea cómo lo controlarían a eso?

y si, nos van a venir a controlar, una vez que vos hacés todas las cosas ya te controlan. Ponén a una persona.



Igual en el campo nuestro ya le han quitado mucho al campo.

La que fue fuera de acá lo cortó todo.

Maria, una tia mia...

Esa lo explotó todo... lo hizo carbón

Si yo no le he sacado nada de monte, desde que estoy acá... si que habré cortado monte seco, por ahí, una ramas de árbol nomás... si por ahí hago un carbón hago de otro campo que tengo mas para allá. De ahí saco todo lo que es leña seca...



¿Y para qué hacen el carbón?

y... ¡para venderlo!

Yo lo vendo en bolsitas chiquitas, de a poquito... para salir del paso...

osea que hacen un montón de cosas distintas...

Sí, si hay que hacer de todo, sino no podés vivir...

2

Un equívoco





Algo...

"El monte"

Pensé que hablar del monte iba a ser más cómodo, más fluido.

No entiendo bien qué...

Pero no, en general lo tenía que empujar yo a l tema.

pero algo no me termina de cerrar.

Y de hecho se superponía todo el tiempo con la noción de "campo".

"Y le gusta hacer intentos, trampas... para trampear bichos en el campo."

"Ese es el corral de las cabras, pero están en el campo ahora."

¿Cómo será la relación entre esos 2 conceptos?

"Igual en el campo nuestro ya le han quitado mucho al campo."



El "monte" lo mencionaban como algo concreto. La vegetación. Pero, ¿todo es monte?

¿Es lo mismo que "bosque nativo"?

"Y el monte, aca trabajar el monte no se trabaja."

"Si yo no le he sacado nada de monte, desde que estoy acá... si que habré cortado monte seco..."

Es raro.



Nunca hubo problemas para entendernos.

Eso ES el monte.

Es una cuestión de perspectiva.

Pero usamos la palabra de formas diferentes.

Como si habláramos de lo mismo, pero a la vez no es lo mismo.



Los bosques nativos son ecosistemas forestales naturales compuestos predominantemente por especies arbóreas nativas maduras, con diversas especies de flora y fauna asociadas, en conjunto con el medio que las rodea...

Es una comunicación entre diferentes posiciones perspectivas.

Si bien hablan del mismo referente, cada uno lo "ve" de una manera distinta.

El monte es vida, es energía ancestral.

El monte es el medio de producción de los campesinos.

El monte es tierra improductiva, ociosa.





¡Clarol!

El opuesto del equívoco no es lo verdadero, sino lo unívoco.

Y de eso justamente se trata la disciplina antropológica, de ese proyecto de "traducción cultural".

Traducir es instalarse en el espacio del equívoco y habitarlo.

No para deshacerlo, porque eso supondría que nunca ha existido, sino todo lo contrario. Para destacararlo o potenciarlo, es decir, para abrir y ensanchar el espacio que imaginábamos que no existía entre los "lenguajes" en contacto...



Ahora que lo pienso...

La idea de "bosque" en realidad es un concepto extremadamente teórico.

De hecho cuando uno está caminando no siente estar "dentro" de nada.

Hay árboles, hay arbustos, hay plantas...

Pero el bosque, como referente empírico no existe en sí. Es una figura teórica.



¿Y eso?

La tierra.

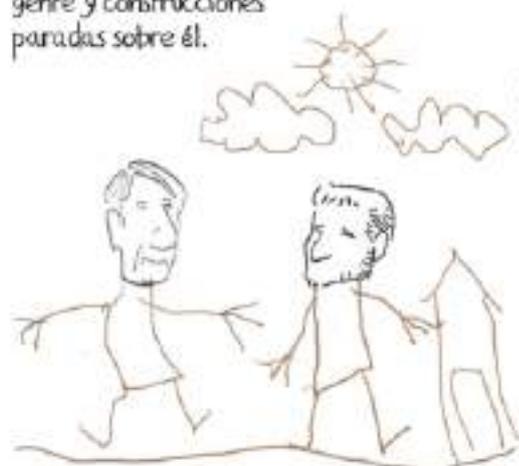
¿No es obvio?

El dibujo es de un estudio reciente
conducido por investigadores en
psicología del desarrollo.

Los investigadores querían saber cómo los
niños adquieren sus conocimientos sobre la
forma de la tierra.



Muchos de los niños involucrados en el estudio,
cuando se les preguntaba por la forma de la
tierra, la dibujaron como un nivel de terreno con
gente y construcciones
paradas sobre él.



Otros, sin embargo, dibujaron
la tierra en forma de círculo,
sumando algunos montículos
alrededor de la
circunferencia.



Estos últimos niños, en teoría, lo hicieron correctamente. Han
adquirido lo que se supone es la mirada científicamente correcta.
Pero que es contraria a la intuición.

Es una mirada que supone adoptar un
punto de vista imaginario que solo puede
obtenerse desde el espacio exterior.

La relación entre gente y mundo
parece haberse cambiado de
adentro hacia fuera.

Expelidos a su superficie exterior, nos
hemos transformado en *exhabitantes*¹
antes que *inhabitantes*².



¹ Exhabitants (Inglés)
² Inhabitants (Inglés)

Veo. Las definiciones teóricas de monte, o de bosque nativo, como la que traigo yo, son visiones externas, construcciones teóricas desde afuera, desde arriba.

Primero se conceptualiza, desde un lugar externo... la escuela, la ciudad, la academia, y después se experimenta.

Mientras que para quienes nacieron en esa zona, la aproximación es al revés...

El monte es ESO. No una figura teórica.

¿Por ahí vendrá el equívoco entonces?

Una cuestión ontológica...

Ufff

¿Siempre tengo que complejizarla tanto?





Bien. Está interesante.

Lo que estaría bueno es que puedas quedarte unos días con alguna familia ahí en el campo. Acompañar, ayudar, charlar... Ahí van a ir saliendo cosas, y vas a poder entender mejor.

Si, esa es la idea. Poder hacer varias visitas de algunos días a diferentes familias de la zona.



Bernarda Marconetto
Directora de Fests

Y con esta idea de Viveiros, de "tomar serio" su punto de vista.

Osea, no ir pensando en categorías técnicas, biológicas, sociológicas, para ordenar lo que ellos digan.

Dejar que el campo hable en sus propios términos....

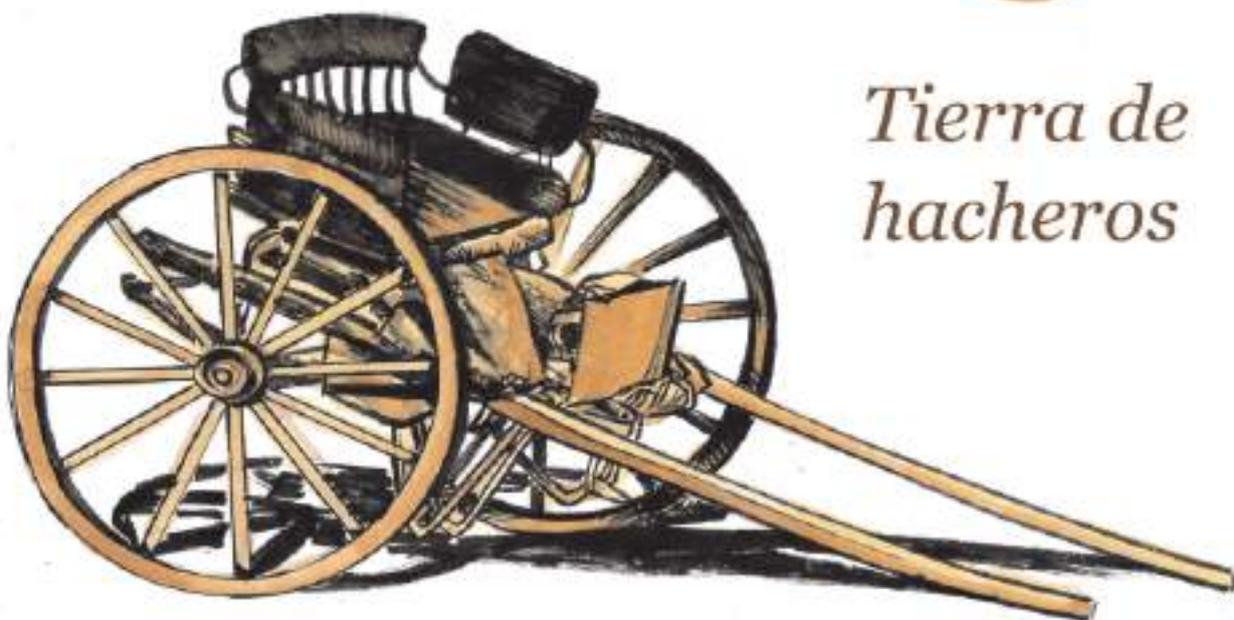
Si eso es monte, es monte.

No importa el "bosque nativo".



3

*Tierra de
hacheros*





¿Y cómo va la tesis?

Y, de a poco tomando forma... igual todavía medio verde.

Ah bueno, por acá hay novedades.

Hace unos meses, a fines del año pasado salieron los primeros subsidios por lo de la ley de bosques. Para los que habían presentado los planes de manejo... No son muchos. Pero como que empezó a "moverse" la ley.



Cuestión que a raíz de eso han salido un par de discusiones sobre el tema de la leña y el carbón en las asambleas. Parece que se viene un problema.



Hay muchos, sobre todo changuitos, que cortan leña para vender como "changa", para ganarse unos pesos. Cortan de un campo grande a cambio de un porcentaje de lo que vendan para el dueño.



Y ahora con el tema de la ley, parece que hay controles de la policía ambiental, que han puesto multas, confiscado motosierras... se han puesto más estrictos.



Así que hay algunos dueños de los campos que no quieren que corten... porque ahora cobran la plata del subsidio.



Y eso les cortó la posibilidad del laburo, la fuente de ingreso a muchas personas.



Y esto generó polémica, porque de pronto la ley de bosques, que promueve APENOC, podría "perjudicar" a los campesinos.

El mensaje de APENOC es que el ingreso de la ley compensaría ese ingreso, que es mejor. Pero claro, como funciona la ley, le llega nomás a los propietarios de campos. No son todos.



Y justamente los perjudicados son los más vulnerables. Los jóvenes, o las familias que no tienen tierras propias, o muy pocas hectáreas.

Y por otra parte también han saltado algunas versiones, medio "mitos", como que con la letra había gente que estaba llenándose de guita...

La cosa es que nos dimos cuenta que no sabemos mucho sobre el tema.

Así que estaría bueno, si todavía no tenés muy definido el rumbo de la tesis, ver un poco ese tema.

5 lucas por semana... números así..

Emm, si de una...

No existe.

Va más o menos por ahí.

Entonces la idea es irte para el campo por unos días.

¡Sí!



El tema de la leña...



Acá, Serrezuela fue, hace ciento-y-pico de años cuando fue fundado este pueblo, ha sido un pueblo de una zona donde pasaba el ferrocarril.

Ahí justamente se hizo el anclaje con la leña, que se llevaron toda la leña en ferrocarril. Mucha leña.

Mi abuelo me sabía contar que la transportaban, no había camiones en esa época, así que filas de carros. Todos los días, acarreado leña.



Se la llevaban para otros
lados en el tren...

Claro, se las llevaban
para otros lados.

¡A dónde la llevaban
no tengo idea!

Jaja ¡A Buenos Aires
seguro!

Siempre a Buenos
Aires...

Osea que Serrezuela el
pueblo nació así, con el
terro de la leña.

Sí, esta zona: El chacho,
serrezuela, Tuclame, Paso Viejo,
han surgido por el ferrocarril. Y
más que todo ha sido por la
explotación del monte.

La gente vivía
trabajando en los
obrajes, y se llevaban
todo el monte.

Igual en esta
Zona el monte
se recupera
rápido.

Más que todo el
algarrobo, en la parte
más del norte, es muy
resistente.

Y después se ha modificado,
ahora hay motosierra, pero
también se ha desarrollado
una conciencia de cuidar el
bosque, todas estas cosas.

Ya no se
trabaja como
antes.

Antes también se sembraba de todo, osea, algodón en esa época como que era una de las siembras que más se daba. Fue Zona algodonera, ahora ya no. Dejó de ser algodonera.

¿Por qué?

Muchos factores. Osea, ya se cambió el proceso de la tela. Dejó de valer el algodón. No tiene valor, no recompensa. Así que... y otro que el agua con el dique fue quitada...

Ahh, eso fue antes del dique.

Antes del dique, sí."

Después también había garbanzos, porotos, maíz, y bueno, frutales. La Zona de Las Atrás y Paso Viejo en esa época tenía el agua disponible todo el verano, y en invierno había un turno como los que nos dan ahora...

Y todas las familias sembraban, había cantidad de sembradíos. Y trabajaba mucha gente... osea toda la Zona era, digamos casi el cinturón verde de la Zona. Eran todas chacras, con mucha siembra.

Y los pequeños productores, todos tenían su chacrita, producían su chacrita, y cuando levantaban la cosecha, pasaban a las chacras más grandes donde tenían unas cabras, unas sierras, y ayudaban a levantar la cosecha... Obviamente pagándose bien el jornal.

Pero se trabajaba, todo el tiempo se trabajaba. Había mucho trabajo. Y había mucha gente. Mucha gente había en la Zona. Por lo general llovía, llovía más también...

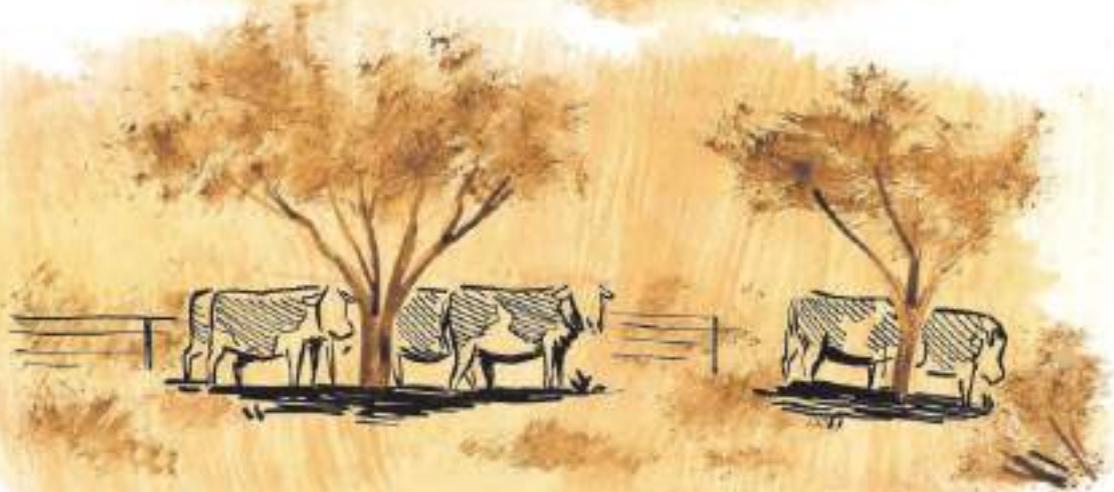
*El dique de Pichinas se inauguró en 1978, secando el Río Pichinas.

Serezeuela

Un pueblo de casas
viejas y calles anchas
que acusan haber vivido
tiempos mejores.



Camino al norte



El zumbido de los insectos...

el canto lejano de algún pájaro...

Eventualmente los gritos de una banda de cotornas

Los pocos sonidos que cortan el profundo silencio y la quietud del entorno.



El tiempo parece no correr.

Cada tanto aparecen pequeñas entradas, tranqueiras, senderos al costado del camino.

Señal de que no está todo tan deshabitado como aparenta.

En realidad todo forma parte de extensos campos.

Muchas familias habitan los diferentes "puestos" de la zona.

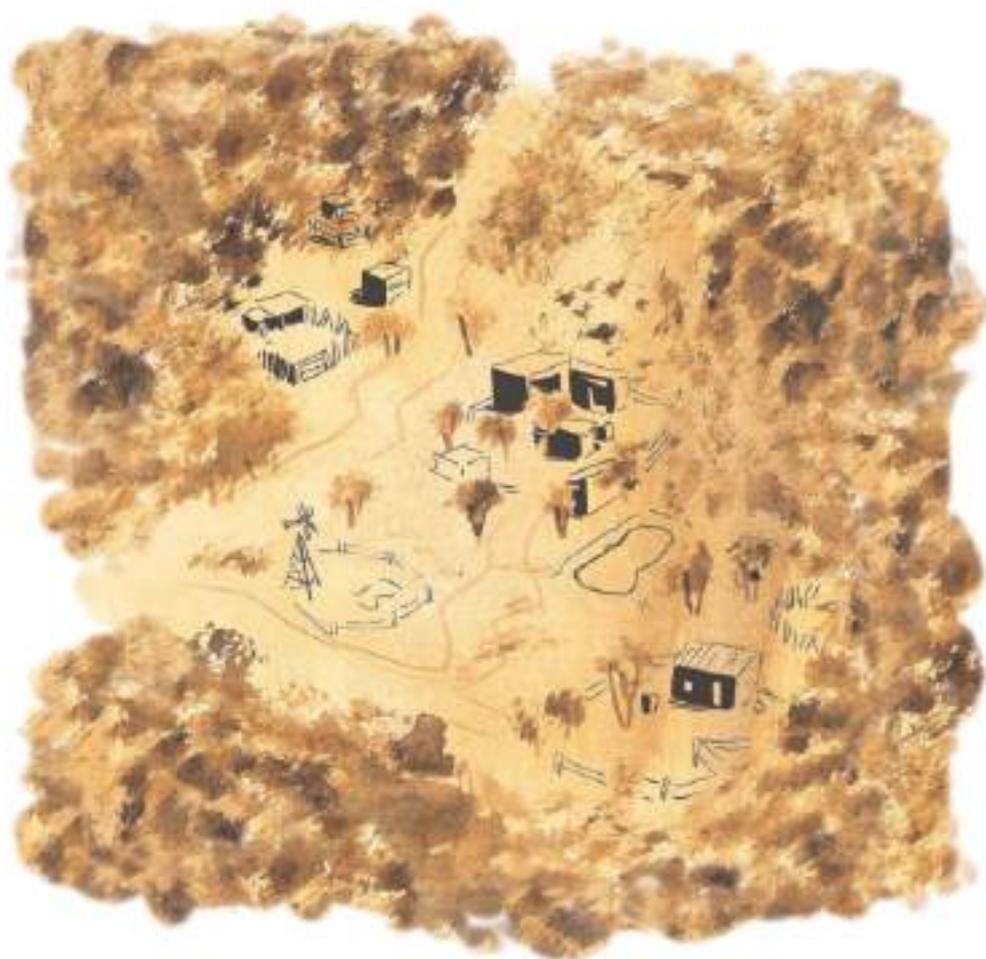


Los Puestos

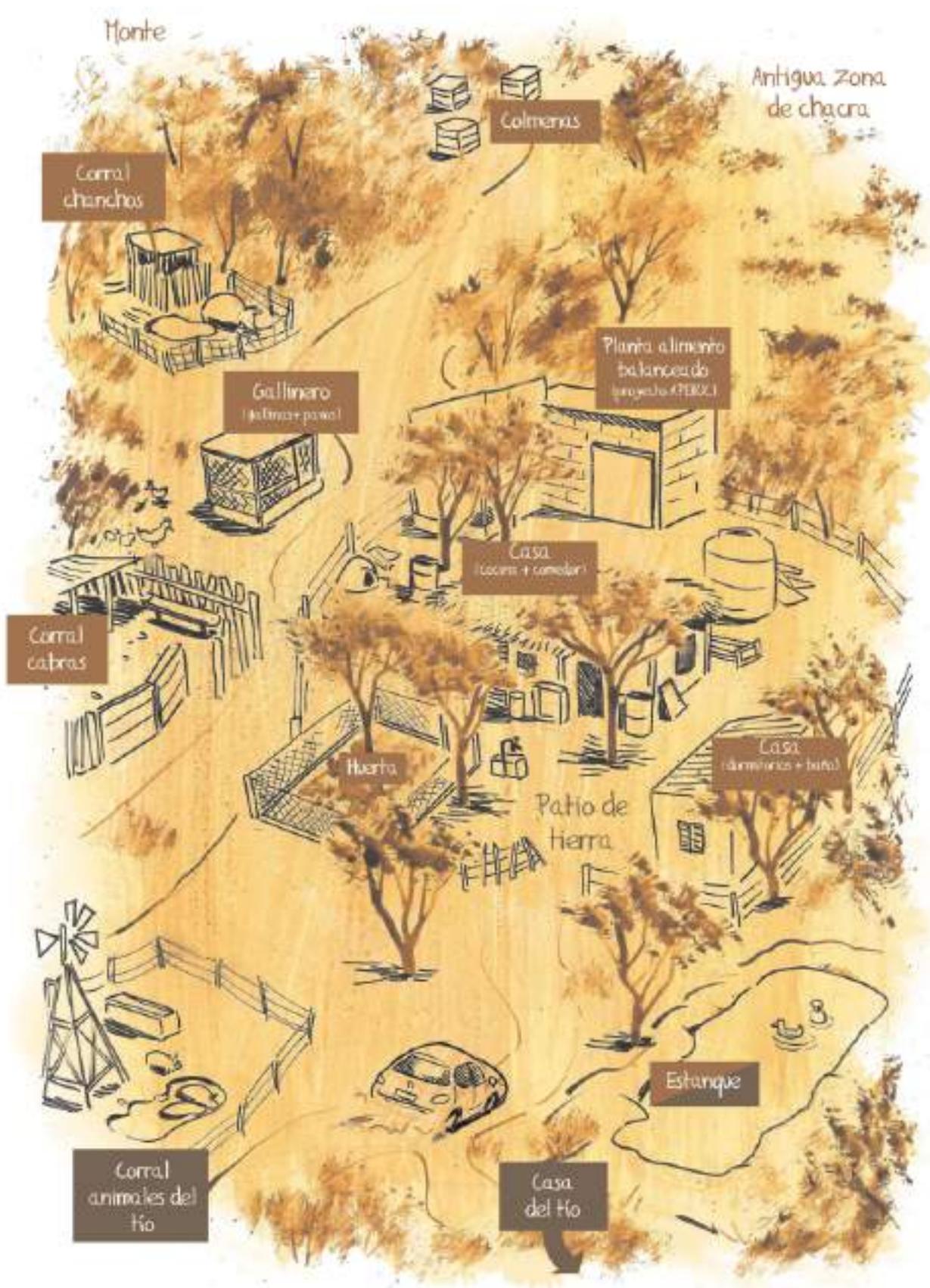
Los puestos son pequeños núcleos poblacionales donde viven una o más familias que comparten una zona descampada ("playa"), con corrales, estanque, pozo de agua, casas.

El tamaño de los puestos es variable. A veces en un puesto hay una sola casa, a veces 3 ó 4. Generalmente son unidades familiares unidas por algún tipo de lazo de parentesco.

Si bien comparten este área descampada, así como generalmente el estanque, el pozo de agua, y posiblemente otras cosas, cada familia tiene su propio campo, su majada de cabras, sus animales, es autónoma.



Varios puestos cercanos entre sí componen una "comunidad", o "paraje", términos que se utilizan en general de manera equivalente.



Monte

Antigua Zona de chacra

Corral chanchos

Colmenas

Gallinero (pollos + pavo)

Planta alimento balanceado (proyecto PEBX)

Casa (cocina + comedor)

Corral cabras

Huerto

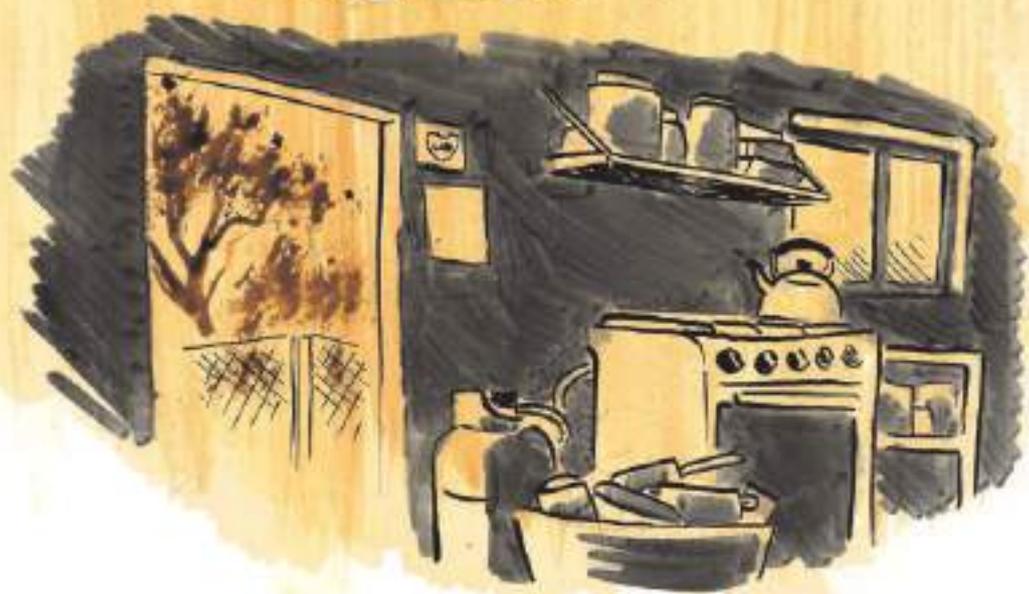
Casa (dormitorio + baño)

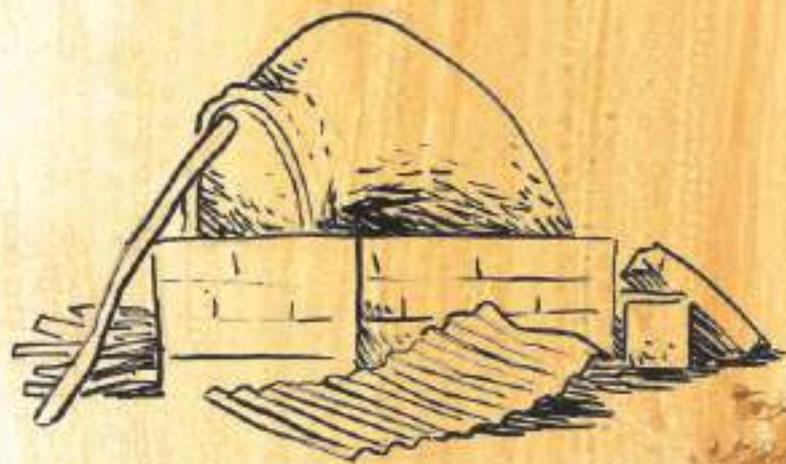
Patio de tierra

Corral animales del tío

Casa del tío

Estanque





...Si, APEVOC estuvo muy metido con el tema de la ley, y lo festejamos como un triunfo cuando salió.

Pero ahora la policia ambiental te controla más, y eso en muchos casos se volvió contra nosotros. Contra los campesinos.

Nosotros luchábamos contra el desmonte de los grandes empresarios.

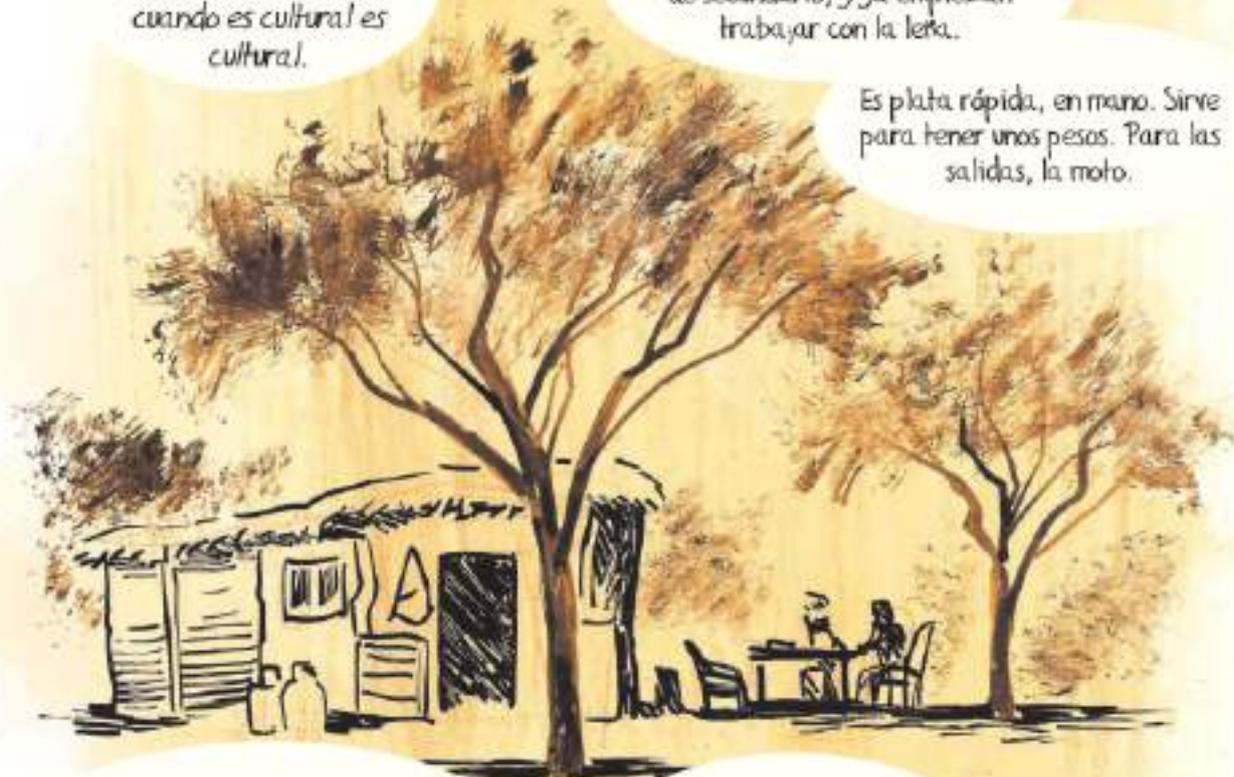
Alberto
Comunidad Cachiyayo



Acá el tema de la letra es cultural, y cuando es cultural es cultural.

Acá los changos estudian la primaria, capaz un par de años de secundario, y ya empiezan trabajar con la letra.

Es plata rápida, en mano. Sirve para tener unos pesos. Para las salidas, la moto.



Pero claro, ahora que llegó la plata de la ley, muchos se han guardado la plata y ya no dejan contar. A esos les suma, a los campesinos medianos, con 200, 300 hectáreas.

Pero hay muchos que esto les perjudica, que de pronto no pueden trabajar.

y es complicado porque APEVOC queda metido en el medio. Uno queda como un botón.



En esta zona la gente se dedica a la leña y a las cabras. No hay muchas opciones.

Siempre se cortó el monte, es algo tradicional. Y el monte nunca se acabó ¿cómo es?

El problema es que antes uno podía nacer y morir cortando el mismo campo. Ahora con las topadoras y las motosierras, es otra cosa...

Solo
Comunidad Cachiuyo

Y se propone la apicultura como reemplazo.



Nosotros tenemos varias colmenas, ¡está buenol!

¡Pero no es lo mismo!



Lleva tiempo, inversión, formación...

Es más complicado.

Y lleva tiempo hasta que empieza a dar plata.

¿Y las cosas tipo la planta de alimento balanceado que pusieron?



¿No sería una opción?

Si, pero la gente del campo no quiere trabajar así en empleos con horarios.

Prefiere producir ellos, o que sea así, por tarea.



¡Ah, a mi me pasa lo mismo!

¡Jal! Debo ser medio campesino.



4

*Criando
el campo*



La "producción" en esta región tiene un sentido muy diferente a la idea proveniente del modelo industrial, capitalista.

La lógica de producción es otra. El esquema laboral es muy distinto al que estamos acostumbrados en la ciudad, e incluso al de "el campo" de la pampa verde, dominado actualmente por el modelo agroindustrial.

Primero, la "producción" no es algo separado de la vida doméstica.

No hay "horarios de trabajo" demarcados, en oposición a "horarios de ocio". El trabajo no es una parte del día, sino que está integrado entre las tareas cotidianas, durante todo el día. Cuesta identificar los límites.



La rutina de trabajo no es fija, varía de acuerdo a la época, a las posibilidades y necesidades del momento.



A veces es necesario ocuparse de las cabras y los cabritos, A veces de otros animales. O de las colmenas.

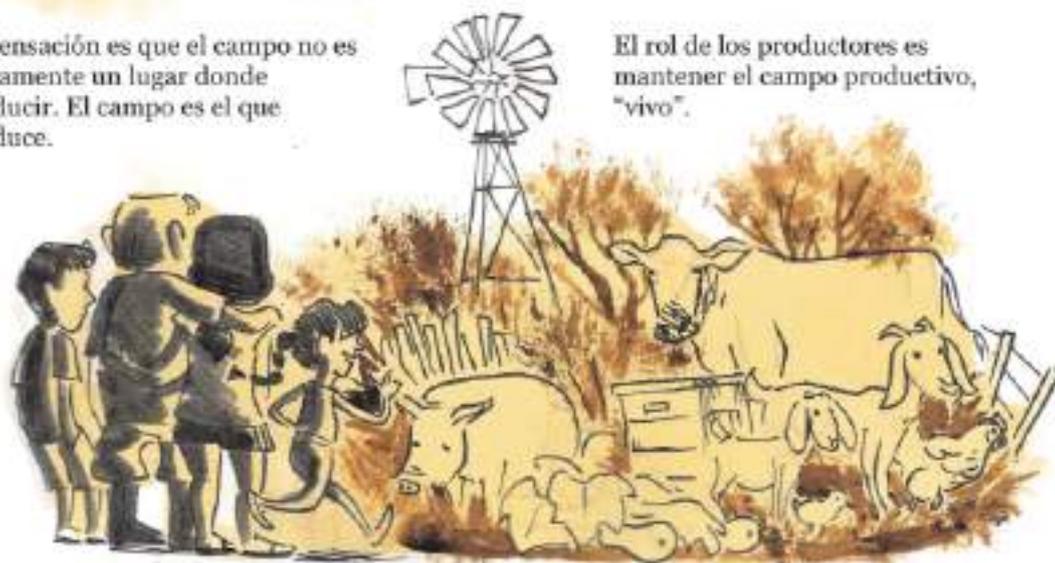
Cuando no hay que ocuparse de los animales, se puede hacer algo de leña o carbón.

Y muchas de las actividades diarias tienen que ver con el "mantenimiento" del campo. Arreglar alambrados, armar corrales, resolver cuestiones de aprovisionamiento de agua. Y desde ya, cocinar, limpiar.



La sensación es que el campo no es meramente un lugar donde producir. El campo es el que produce.

El rol de los productores es mantener el campo productivo, "vivo".



Todo tierra de la familia... Donde sigue
el campo ese ha sido dueño la abuela de
mi papá. *Ella lo crió.*



La producción en esta región
tiene una lógica de *crianza*.

Criar:

1. tr. Dicho de una cosa o de un ser vivo: Originar, producir algo. La ropa *cria* polilla. U. t. c. pntl.
2. tr. Dicho de una madre o de una nodriza: Nutrir y alimentar al niño con la leche de sus pechos, o con biberón.
3. tr. Dicho de un animal: Producir, cuidar y alimentar a sus hijos. U. t. c. intr. Especies que no *crian* en cautividad.
4. tr. Alimentar, cuidar y cebar aves u otros animales.
5. tr. Instruir, educar y dirigir.
6. tr. Elegir a alguien para una elevada dignidad.
7. tr. Establecer por vez primera o fundar algo.
8. tr. Someter un vino, después de la fermentación tumultuosa, a ciertas operaciones y cuidados.
9. tr. Formar un expediente o un negocio, entender en él desde sus principios.
10. tr. Dar ocasión y motivo para algo.
11. tr. Rel. Dicho de Dios: Dar ser a algo que antes no existía. Dios *crio* el mundo.
12. tr. p. us. producir (|| engendrar, procrear). U. t. c. pntl.
13. pntl. Dicho de un ser vivo: Desarrollarse, crecer. La niña se ha *criado* muy sano.

Fuente: Diccionario de la Lengua Española, RAE.

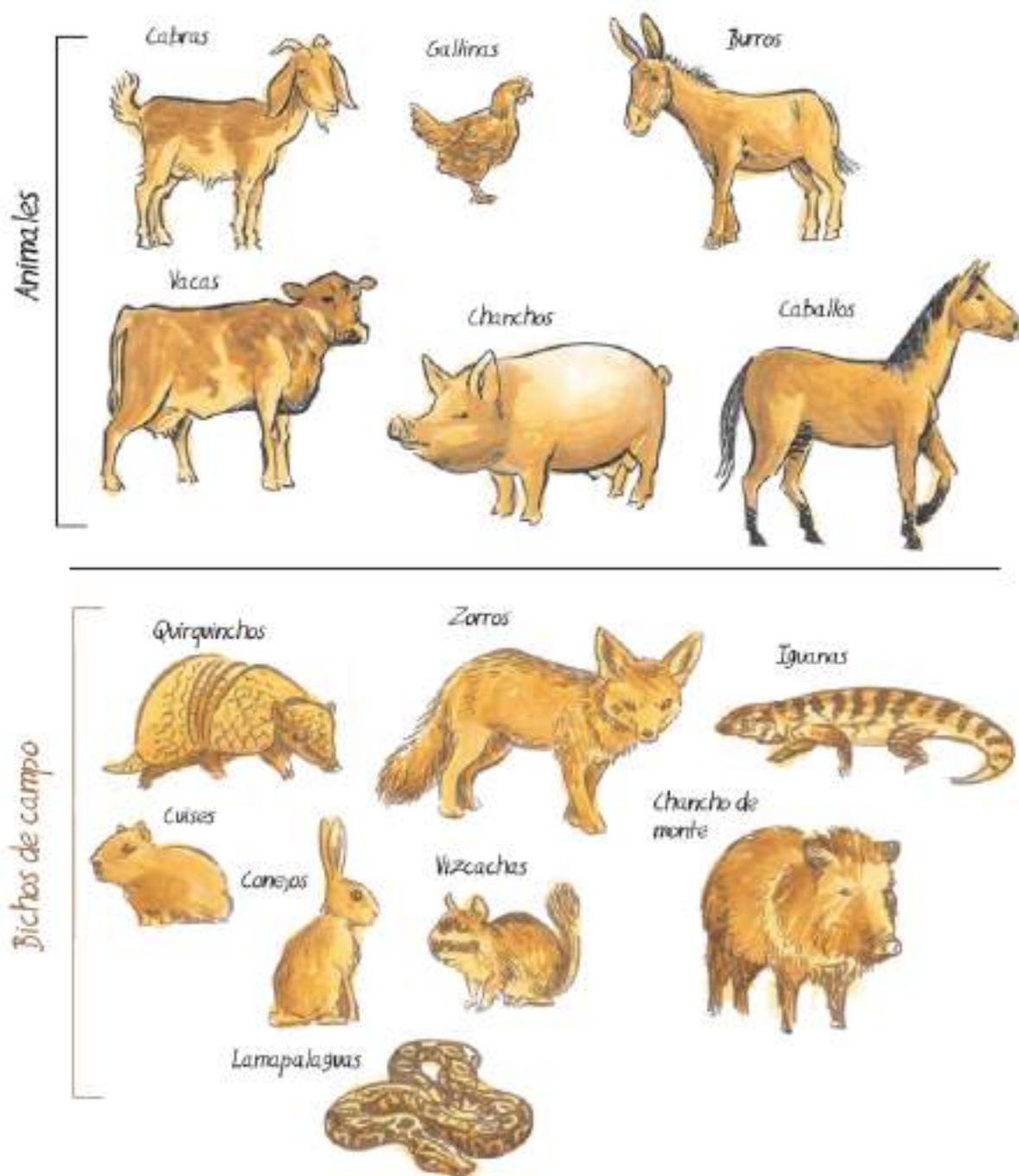
La *crianza* es un concepto polisémico y bastante complejo que atraviesa casi todos los aspectos de la matriz productiva de la zona. Muchas veces se utiliza "criar" de manera indiferenciada con "producir".

En general implica un "hacer crecer", y refiere generalmente a la crianza de **animales**.

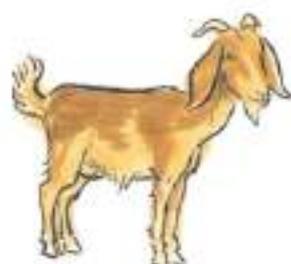
Pero hablar de **animales**, en el campo, no es hablar del concepto de las ciencias naturales que refiere a seres vivos del reino animal.

Animales son sólo aquellos criados por los humanos.

El resto son **Bichos de campo**. Salvajes, que se crían solos.



La crianza de los **animales** varía según cada caso, según la finalidad de cada animal en el campo.



Cabras

La crianza de cabras es generalmente la actividad productiva principal del campo (cabritos y leche de cabra).

Se crían en majadas relativamente grandes, en corrales amplios que se abren a la mañana (luego de ordeñarlas o hacer mamar a los cabritos) para que las cabras salgan a dar vueltas por el campo a alimentarse. Al atardecer regresan por cuenta propia y se cierra el corral.

A veces se desorientan (principalmente por causa del viento) o son "mañosas" y es necesario salir a buscarlas por el campo, a caballo o a pie para traerlas de vuelta.

Si es época seca y no hay mucho monte, el alimento se refuerza con alimento balanceado en el corral.

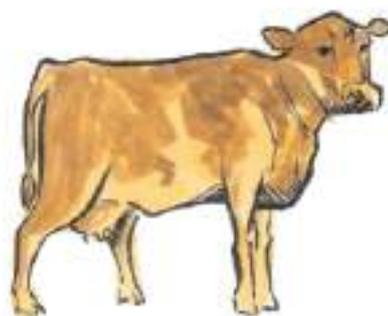
Hay que tener especial cuidado en época de crías, porque si paren en el campo, los zorros pueden comerse las crías pequeñas.

Las familias suelen reconocer las cabras que tienen, incluso varias tienen nombres propios (generalmente vinculado a alguna característica física).

Vacas

Las vacas suelen criarse en números pequeños. Las familias campesinas no suelen tener más de una decena como máximo.

La crianza suele ser bastante "desentendida", como un complemento a las cabras, las vacas andan sueltas por el campo y cada tanto se chequea que estén bien. Si hay poco alimento se refuerza con alfalfa.



Pollos

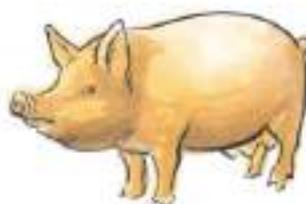
Hay 2 tipos principales de gallinas, las que se crían para comerlas (pollos), y las ponedoras (que se las tiene por sus huevos).

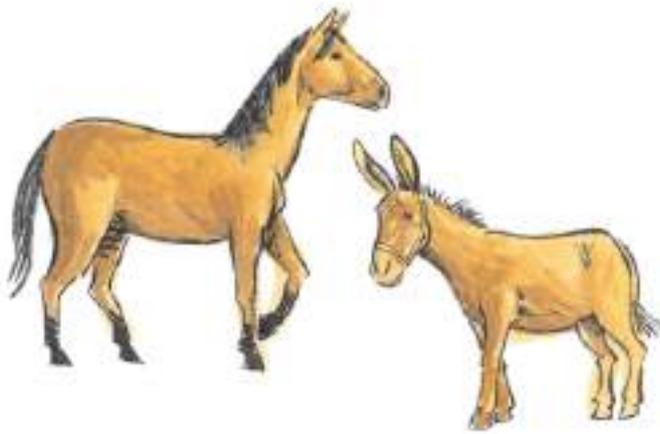
Se las cría en gallineros muy bien cerrados, aunque durante el día suelen andar sueltas por el patio.

La crianza implica alimentarlas (con maíz u otros granos) y cuidarlas principalmente de los zorros.

Chanchos

Los chanchos se crían en corrales más pequeños. No se van por el campo, sino que andan siempre por las zonas de los corrales, y se los alimenta con algún forraje.





Caballos y burros

Los caballos y burros tienen una función muy utilitaria en el campo. Sirven para movilidad o (especialmente en el caso de los burros) para fuerza para bombear agua de un pozo.

Suelen andar sueltos, y se alimentan del monte.

En el caso de los caballos a veces se los cría para correr carreras, muy populares en la zona. En ese caso reciben un trato muy especial, se los tiene en corrales y se los alimenta con alfa.

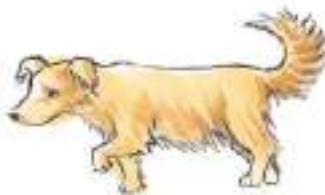
Perros

Los perros se subdividen en distintos tipos de perros, cada cual con distinto tipo de crianza, según su función.



Perros de caza

Perros de porte grande, a veces incluso de raza (galgos, dogos, ovejeros alemanes), criados para cazar. Suelen estar en el patio, o se van a dar vueltas por el campo a cazar. No se los alimenta mucho, y se los trata con cierta dureza para que sean rudos.



Perros mascotas

Algunas familias tienen perros que no van a cazar, sino que se quedan en la zona de la casa y el patio, con una lógica más similar a la de una mascota. Su función está quizás más vinculada a la de una alarma.



Perros cabreros

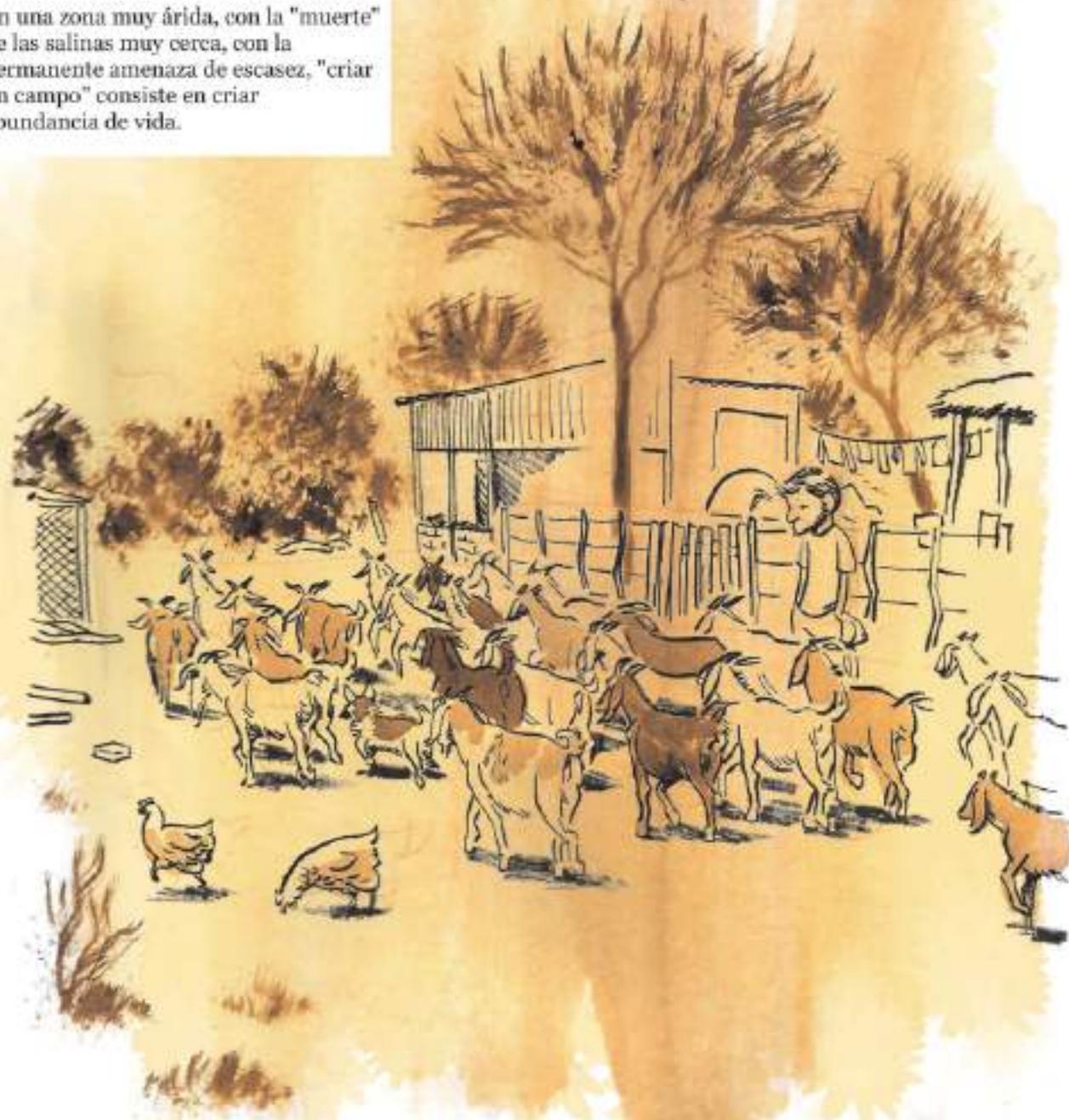
Son perros (generalmente hembras y de un porte no muy grande) que se crían desde cachorros entre las cabras, como una cabra más. Duermen en el corral, y salen todos los días con las cabras por el monte. Su función no es la de un pastor, sino la de ladrar ante posibles predadores, espantándolos o alertando a los dueños de las cabras.

Gatos

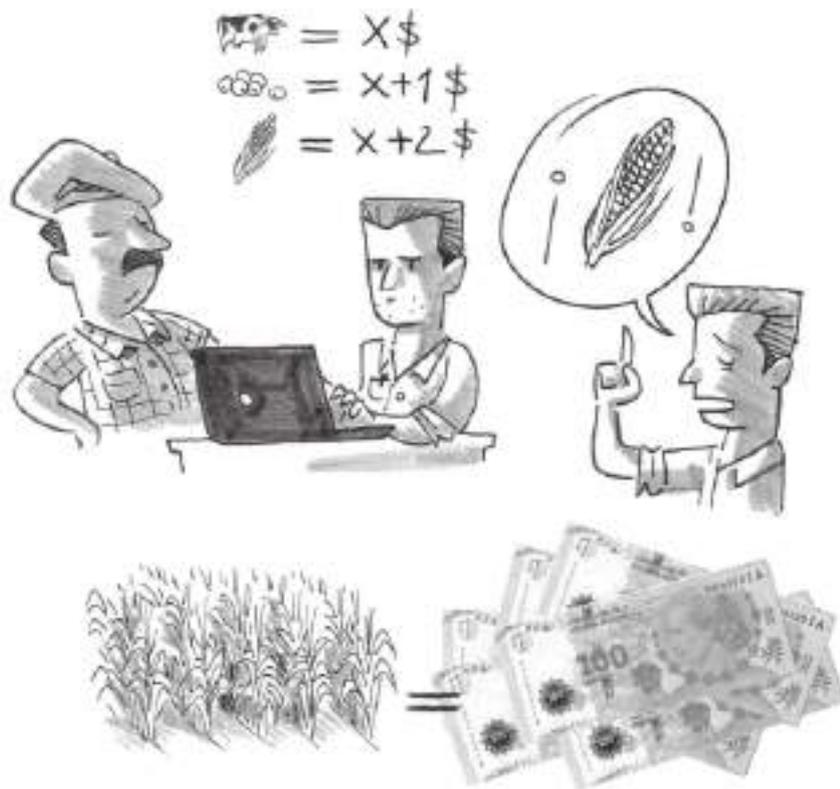
Los gatos suelen ser los únicos animales permitidos al interior de las casas. Se los cría como una mascota, aunque probablemente tengan una función cazando roedores o insectos también.



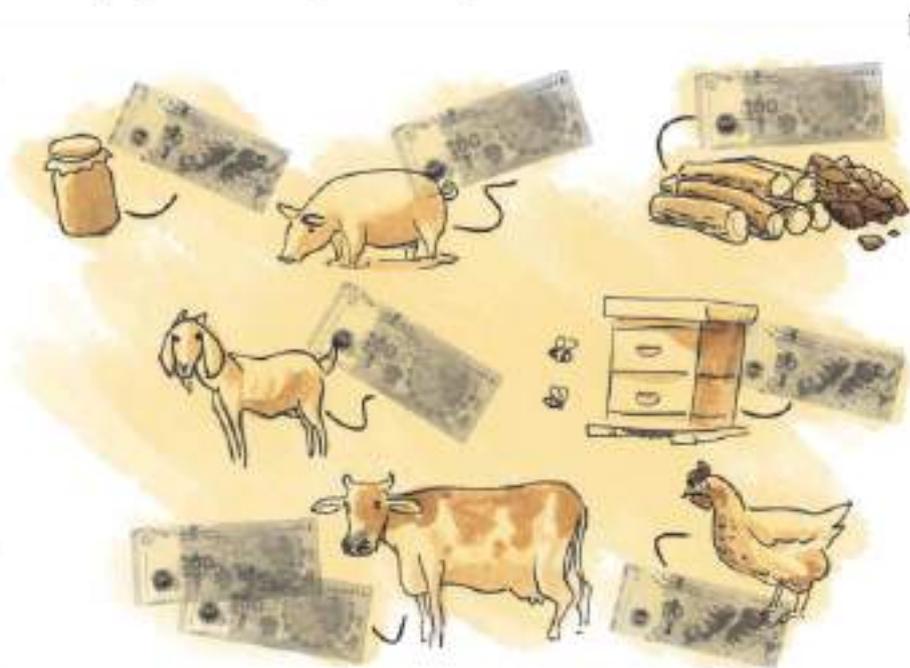
En una zona muy árida, con la "muerte" de las salinas muy cerca, con la permanente amenaza de escasez, "criar un campo" consiste en criar abundancia de vida.



Este modelo de "crianza" tiene características que difieren de una racionalidad económica empresarial. Si bien la finalidad es económica, en tanto se busca generar ingresos, las acciones y decisiones no siempre responden a un cálculo económico "duro", como sucedería en el modelo agroindustrial.



La plata es algo que no se busca de manera directa.
Es algo que debería llegar si el campo se cría correctamente.



La búsqueda no suele ser de acumulación, sino de estabilidad.

Estabilidad que requiere diversidad.

Por más que un cabrito deje más plata que un lechón o un pollo, es importante tener siempre distintas opciones.

Distintas posibilidades.

Esto es porque no sólo es importante el nivel de ingreso.
También es importante la **potencialidad** de ingresos.

Cantidad y variedad de fuentes
de ingresos posibles.

Las vacas las tenemos acá.
Cuando hace falta un gasto
grande, vendemos una.

Ahora están como
en 10 mil pesos



Sí, es la primera vez que
tenemos pavos. Estamos
probando a ver que tal.

Pero hay que
vigilarlos, se comen
cualquier cosa.



¿Pero para qué vamos a
guardar 10 mil pesos? Se
los come la inflación.

Ahí es así... Cuando aparece algo
nuevo, primero lo ven con
desconfianza. Hasta que algún
valiente prueba, y si anda bien, en
seguida se come la bola.

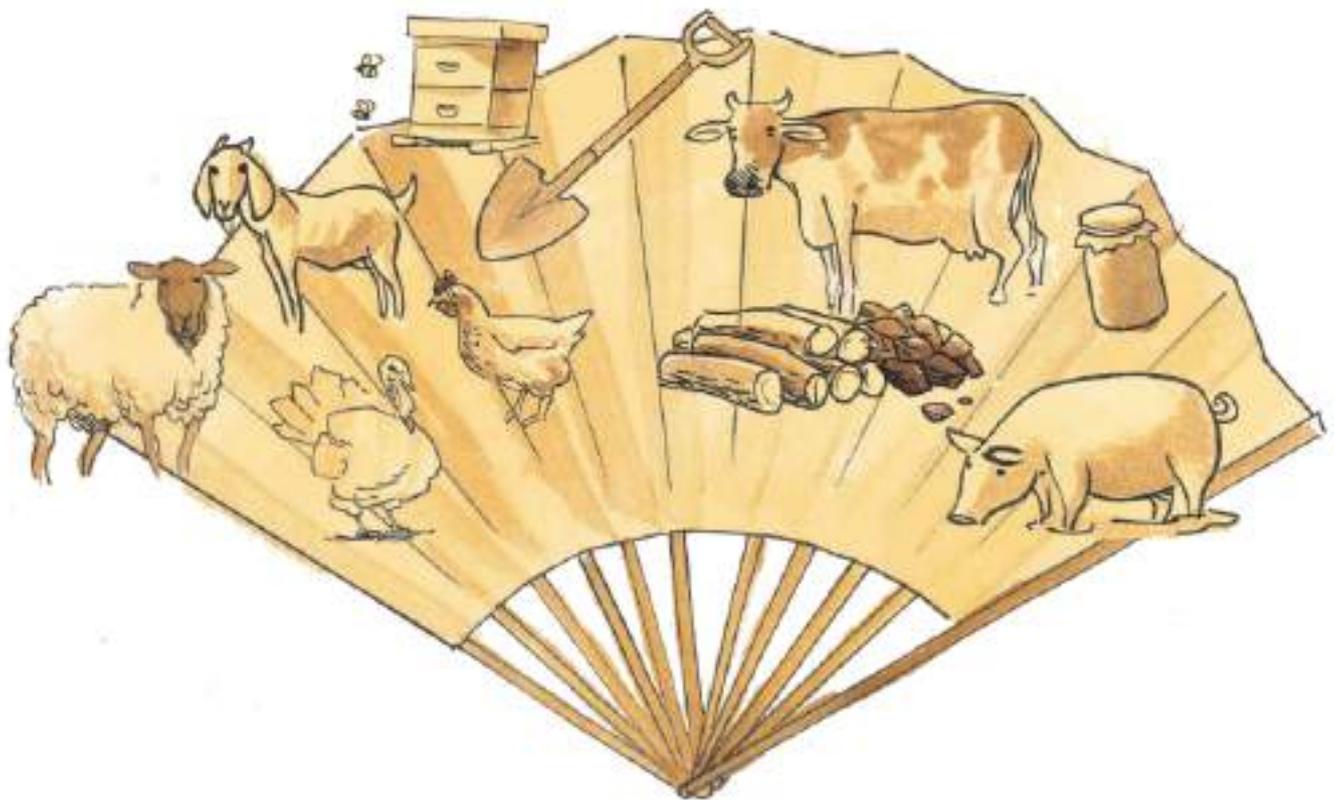
Ahora están con el tema de las
ovejas, que hay un programa de
fomento del Estado.



Esto no sólo incluye la producción.

También posibles servicios que se
puedan ofrecer a la comunidad
(construcción, cocina, rolado, poda, etc.)

y/o posibles ingresos por programas
estatales, planes sociales, subsidios, etc.



La idea es criar un abanico lo más grande posible de opciones disponibles.
Dejarlas crecer.

Aprovecharlas cuando sea oportuno o necesario.

Siempre tener algo a mano de donde agarrar.



¿Y el monte?
¿Qué lugar ocupa dentro de este esquema?

Yo trabajo en el
campo de un vecino...



Es un campo que antes se crió
muy mucho monte con al agua
del río de pichanas...



El monte también se cría, al igual que los animales.
Sólo que el monte se cría "solo".

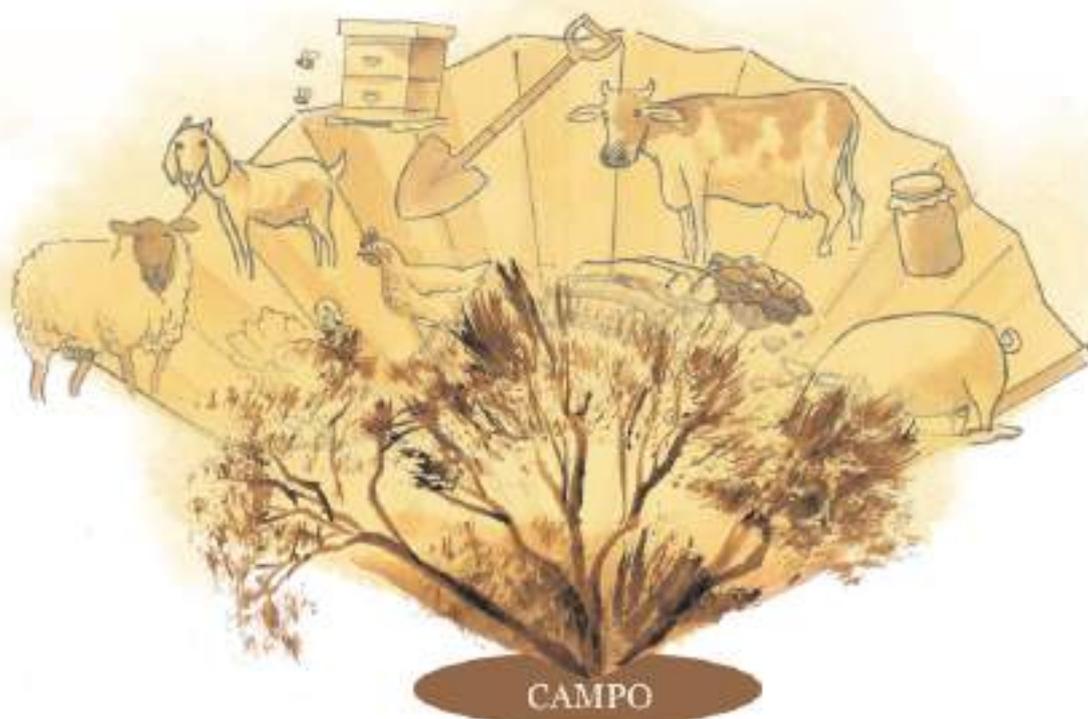
Puede pensarse quizás como el primer repertorio de opciones disponibles con el que cuenta un campo.



En una región con grados tan altos de aridez, el monte es esencial para cualquier tipo de actividad productiva.

Un campo sin monte es un desierto, un campo muerto. No ofrece nada.

En estos términos, el monte puede ser pensado como la base a partir de la cual se desprende todo el abanico de opciones productivas.



La abundancia y la diversidad de monte habilitan un abanico más amplio, un campo más "rico" en posibilidades.

De manera más o menos directa, el monte está entremezclado en todos los aspectos de la vida campesina.





Acá necesitaríamos un palo de un metro y pico, para poner acá arriba y cerrar el corral con el tejido.

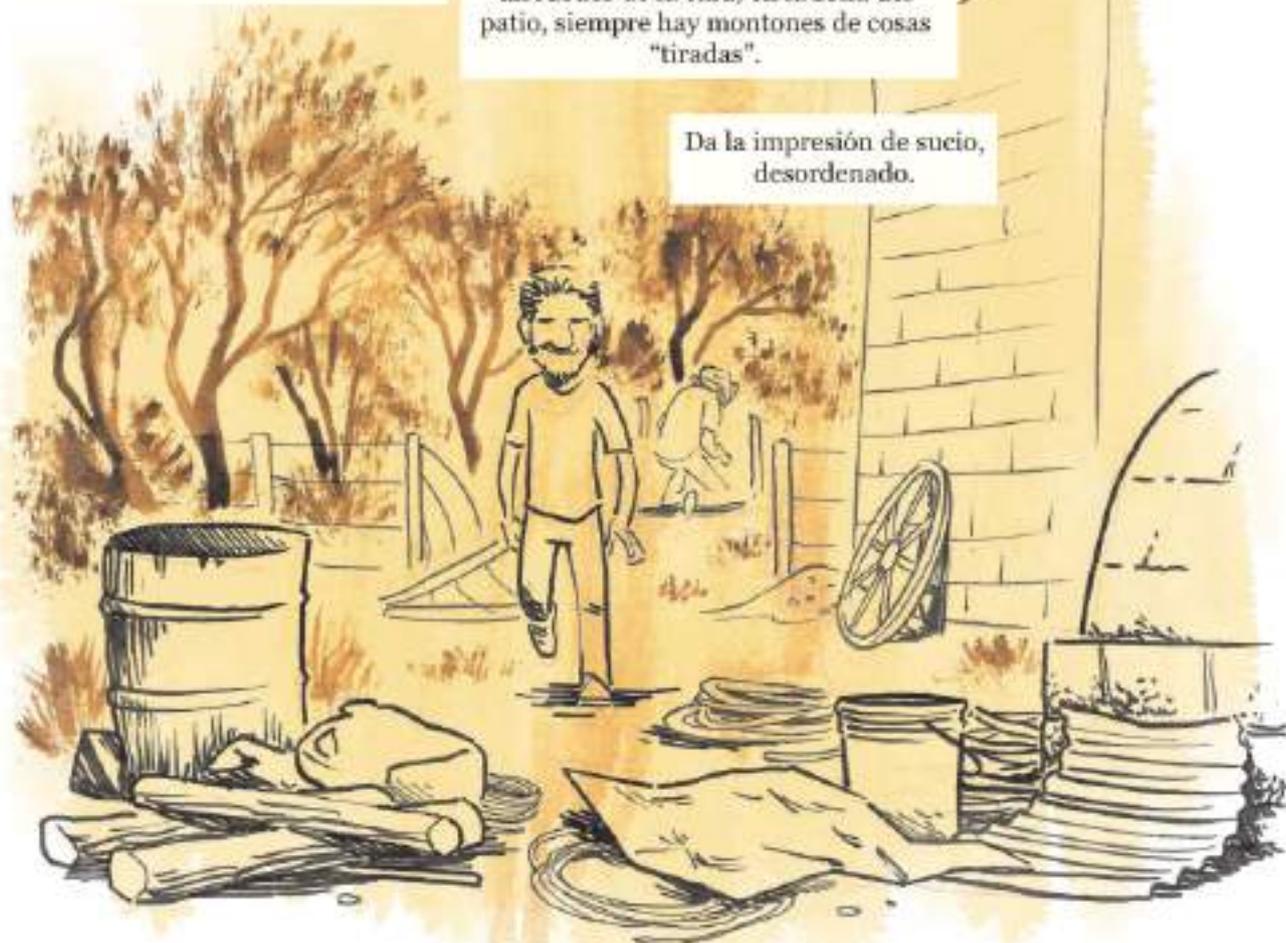


A ver... fijate si coseguís alguno que nos sirva por allá.

Y este esquema se replica en otros ámbitos de la vida cotidiana.

Siempre me llamó la atención que alrededor de la casa, en la zona del patio, siempre hay montones de cosas "tiradas".

Da la impresión de sucio, desordenado.





Alguno de estos capaz
que sirve.

La lógica es similar.

Tener siempre algo
disponible de donde
agarrar.

Ahí va.



Ahora hay que ver cómo
traemos a las cabrillas
hasta acá.

Pallets, pa los, tablas,
postes, a lumbres...

Usan todo.



El bricolage respresenta una forma de actividad que, en el plano técnico, nos permite concebir una forma de pensamiento diferente al de las ciencias exactas.



¡Todo un bricolage!

¡Lévi-Strauss!



El bricoleur es capaz de ejecutar un gran número de tareas diversificadas, pero, a diferencia del ingeniero, no subordina ninguna de ellas a la obtención de materias primas y de instrumentos concebidos y obtenidos a la medida de su proyecto.

Su universo instrumental está cerrado y la regla de su juego es siempre la de arreglárselas con "lo que uno tenga"



La composición del conjunto no está en relación con el proyecto del momento, ni con ningún proyecto particular, sino que es el resultado contingente de todas las ocasiones que se le han ofrecido de renovar o enriquecer sus existencias, o de conservarlas con los residuos de construcciones y destrucciones anteriores.

El "ingeniero" define un proyecto en el plano conceptual, a partir de un repertorio de conocimientos teóricos y prácticos, y luego define su instrumentalidad necesaria en función de esto.



Los medios del bricoleur, en cambio, no se definen por un proyecto, sino que se definen por su instrumentalidad.

Ante un proyecto, el bricoleur primero debe realizar una acción retrospectiva: debe volverse hacia un conjunto ya constituido, compuesto de herramientas y materiales; hacer, o rehacer, el inventario; y por último, y sobre todo, establecer con él una suerte de diálogo. Y así, crear una solución, que en el fondo no es otra cosa que un reordenamiento.

Los elementos se recogen o conservan en razón del principio de que "de algo habrán de servir".

Umm, bien, podemos usar este remolque...

pero haría falta algo para cerrarlo arriba...



Rodearse de elementos útiles, pero sin utilidad inmediata.

Posibles soluciones a posibles problemas por venir.





Buen día,
Sole.



¡Hola Iván!
Ahí hacemos
unos mates.

¿El Alberto?

Allá atrás, con
el remolque.



¡Hola,
Iván!

¡Mirá!

Anoche me quedé hasta
tarde pensando.

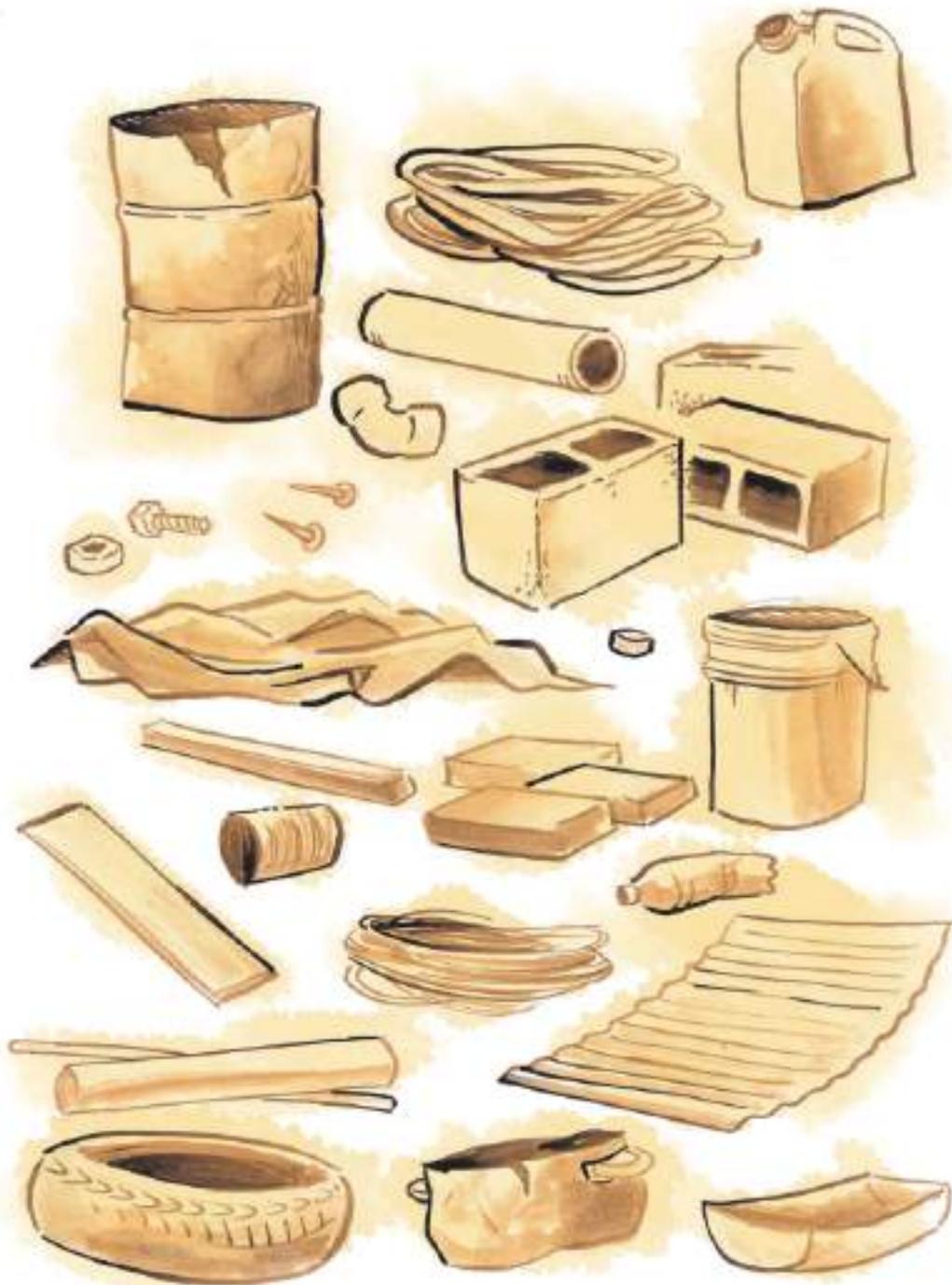
Y creo que le
encontré la forma.



Catre viejo
+ a kumbre



Podría incluso pensarse a los objetos del patio como una especie de "agregado cultural" a las opciones primarias que ofrece el monte.



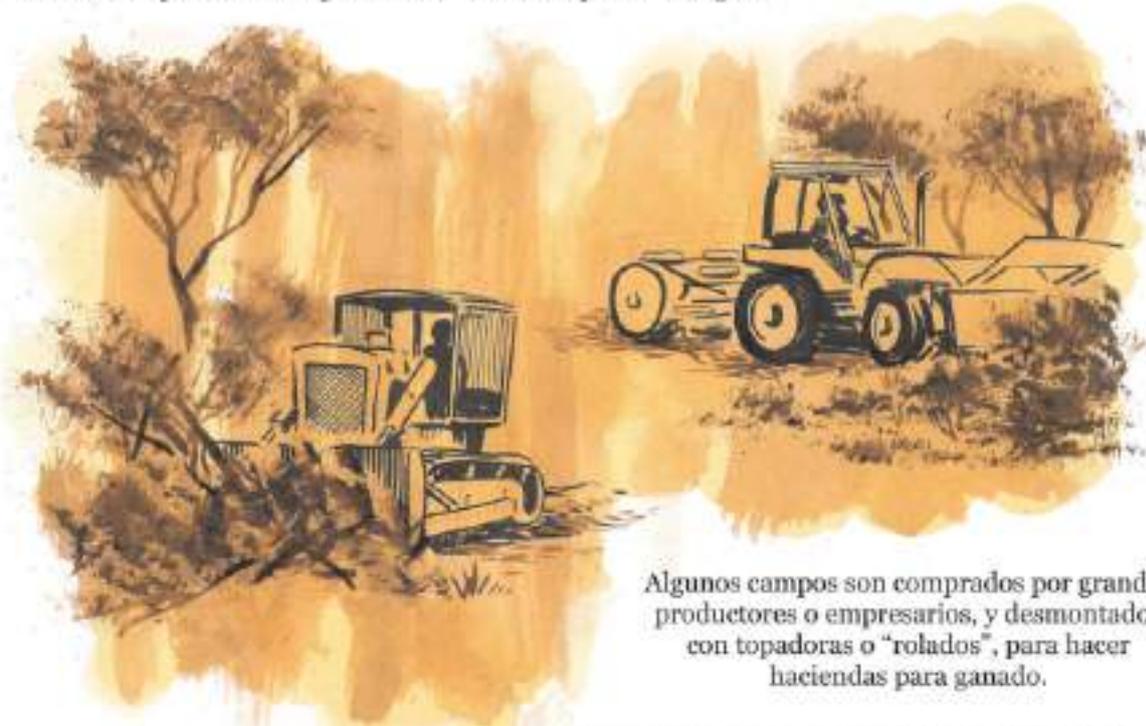
La lógica detrás del vínculo resulta similar.

5

Leña y carbón



Pero este esquema no se aplica en todos los campos de la región.



Algunos campos son comprados por grandes productores o empresarios, y desmontados con topadoras o "rolados", para hacer haciendas para ganado.

El ganado que ya no tiene lugar en los campos de la pampa verde, ahora cubiertos con soja.

A veces, esto se hace como una operación meramente especulativa por parte de empresarios. Compran grandes terrenos con monte, muy baratos, los desmontan y luego los ofrecen a grandes productores que necesitan lugar para sus vacas.

Se trata de manejos muy vinculados a lógicas empresariales. El campo y su producción como una mercancía.



"El modelo de los agronegocios".

DOCUMENTOS PRIMER CONGRESO NACIONAL

Somos Tierra para alimentar a los Pueblos

La situación actual: el agronegocio y sus consecuencias

Actualmente los empresarios nos quieren quitar la tierra, explotándola para la exportación y no para la alimentación del pueblo. El agronegocio se basa en grandes extensiones de tierra sin gente, desiertos verdes donde empresas transnacionales semilleras, farmacéuticas y de agrotóxicos encadenan la dependencia económica de los agricultores, empobreciendo la cultura productiva y convirtiendo al agro en una industria donde no hay comida ni trabajo. El agronegocio destruye el monte, envenena el ambiente, el agua, atenta contra las semillas criollas, contra la biodiversidad. Concentra la riqueza profundizando las desigualdades económicas, desalojando, usurpando, amenazando, criminalizándonos, expulsándonos de nuestros territorios, desarraigándonos y haciéndonos perder nuestra identidad. "Encierran en pocas hectáreas a muchos, y muchas hectáreas son para unos pocos." La producción está destinada a maximizar la ganancia, buscando la rentabilidad económica. Los políticos y la justicia son cómplices de todo esto.

El agronegocio está representado por:

- El monocultivo de soja ha destruido enormes superficies de bosques y liquidado otras actividades agropecuarias de valor local como la lechería, la fruticultura, el trigo y el maíz tan importante para la soberanía alimentaria. En algunas regiones, en lugar de la soja hay otros monocultivos con igual impacto social y ambiental: viñas de gran escala para exportación de vinos, olivos, pinos, eucaliptos y caña de azúcar.

- Por el avance de la ganadería de alta intensificación en las zonas áridas y semiáridas del país, devastando enormes regiones boscosas con suelos de alta fragilidad para dar paso a la siembra de pasturas exóticas. Muchas de nuestras comunidades rurales son así expulsadas a los desiertos, zonas de salinas y peladares.

- Las reservas de aguas subterráneas son explotadas sin control por grandes estancias y multinacionales para el riego de la agricultura intensiva a gran escala en zonas áridas, lugares donde el recurso es un bien precioso. Por otra parte, los grandes desmontes comprometen gravemente la recarga de los acuíferos y la renovación del recurso.

La funcionalidad de estos campos para ganado está estrechamente ligada a la cantidad de lluvias. Si llueve poco, los empresarios deben llevarse las vacas a otro lado. Esto es lo que pasó hace unos años, que hubo un avance grande de la ganadería sobre estos campos, pero se terminaron "desvaquizando". Pero en los últimos años (2014, 2015) las lluvias aumentaron, con lo cual el "atractivo" volvió.



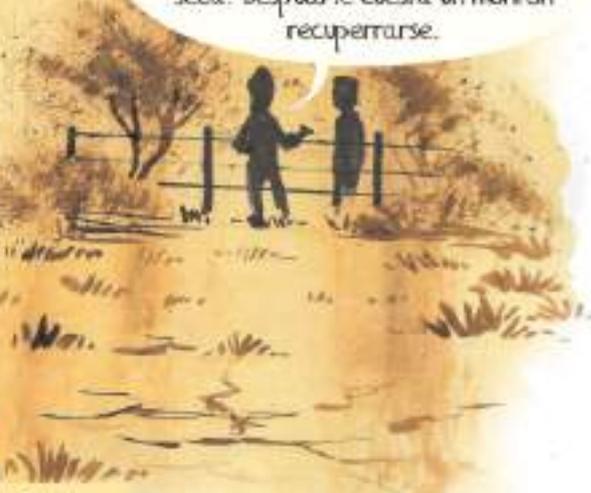
Es muy difícil tener un campo así que ande.

La mayoría se secan o terminan siendo campos de espinas, que no sirven para las vacas.



Las pasturas que usan acá en estos campos son de carbono 4, megatérmicas.

Hacen mucho aprovechamiento del agua... o sea que se chupan todo el agua. Y además levantan las sales del suelo, dejando el suelo salino.

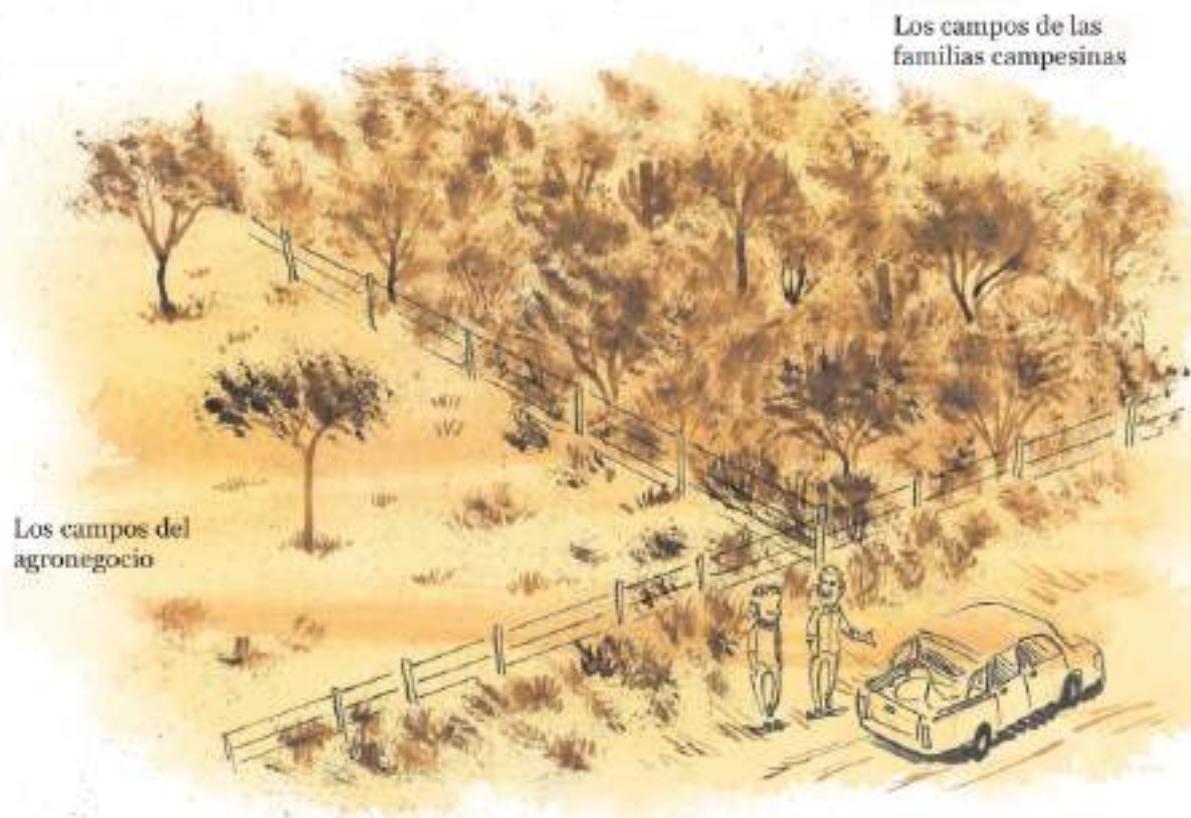


Así que cuando se van del campo, y en vez de monte queda tierra seca. Después le cuesta un montón recuperarse.

Eduardo Belleli
Ingeniero Agrónomo
Comunidad Paso Viejo

En la región coexisten 2 tipologías distintas de campos.

Y esto se puede apreciar a simple vista



No es sólo una cuestión de formas de manejo del campo y la producción.

Se trata de 2 lógicas diferentes de habitar el campo (y el mundo).

2 concepciones distintas del campo que coexisten separadas por un alambrado.

Y el monte es quizás el símbolo. La metáfora.

Desde un punto de vista existencialista, podemos identificar diferentes formas de hacer frente al miedo de la experiencia humana ante las fuerzas de la naturaleza.

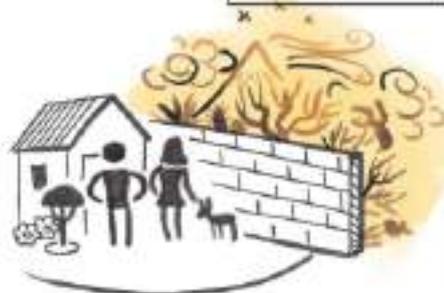


Rodolfo Kusch

En mis estudios de las comunidades andinas, pude identificar 2 experiencias distintas que coexisten en nuestro territorio:

El "ser alguien" europeo

y el "Estar aquí" americano



El "ser" occidental se aísla del mundo. Resuelve el problema de la hostilidad del mundo mediante la teoría y la técnica. Crea una segunda realidad, integrada por maquinarias y objetos, que se superpone a la naturaleza, y que responde a sus propias reglas.



El sujeto americano, en cambio, es afectado por el mundo. Se sitúa en el mundo ("está aquí") como siendo víctima de él, busca la estabilidad dentro de las fuerzas siempre inestables y ajenas del mundo.



Este "ser alguien" es dinámico, una solución hacia afuera, una invasión del mundo.

La teoría del mundo de un ciudadano occidental es móvil y trasladable. Lleva su mundo consigo.

Siguiendo este análisis, los productores del modelo del agronegocio buscan "superponer" su esquema de producción sobre el monte (como podría ser sobre cualquier lado).

Los "problemas" buscan subsanarse con la tecnología: maquinarias, pasturas genéticamente modificada, etc.

El monte es meramente el telón de fondo, donde se construye una "segunda naturaleza", con reglas controladas por el ser humano.



Los campesinos, en cambio, "están aquí", en el monte. Su producción se enmarca en y es afectada por éste. No busca imponer otras reglas, sino que busca un permiso para la permanencia. Para ser parte de ese equilibrio inestable.

Y se vale de sus objetos y herramientas disponibles para permanentemente reactualizar ese equilibrio afectado por este entorno activo e inestable.



Así, -y en línea con los lineamientos del movimiento campesino- podemos reconocer una oposición dual elemental en la región:



"Los buenos" y "los malos"

Pero, aunque este reduccionismo dual sería muy cómodo, la cuestión no es tan simple.

Y uno de los elementos que más tensiona esta dualidad, es justamente el tema de la leña y el carbón, hasta ahora bastante fuera del análisis.



La extracción de leña y la producción de carbón son de las actividades productivas principales en la zona.

Y los grandes desmontes para hacer hacienda funcionan como una gran fuente de trabajo para muchos pobladores locales.

Entre ellos se reparten "lotes" para que saquen leña y carbón de lo que se desmontó, a cambio de un porcentaje del orden del 20% de lo que saquen de su venta.



Hay un capataz que controla este trabajo, pero todo se maneja en términos muy informales.

En general lo que más le importa a los propietarios es que se "elimine" la leña, para limpiar el campo.

La producción es vendida a camiones carboneros que pasan por los campos, y luego es comercializada en "las sierras" (punilla).



El carbón se vende más caro que la leña, y a su vez el precio varía según el tipo de leña. El algarrobo, quebracho o tintitaco se pagan más caro que el resto de las especies.



Hoy la tonelada de carbón está a \$2.000 pesos más o menos... la leña a unos \$700...*

Yo en mi época sacaba 6 ó 7 toneladas de carbón por mes... imagínate, es buena plata.

Uff, ¡RE buena plata!

* Precios a fines de 2016.
Dólar oficial a \$10.

Familia Rosales
El Durazno!

El carbón es lo más
común en la Zona.

Todos en la Zona tienen
cabras, pero hay que
tener muchas para poder
vivir de eso. Hacen falta
muchas hectáreas.

¿Y lo de la ley de
bosques afectó
mucho?

Sí, mucho

¡No dejan
trabajar!



Graciela

Hugo

¿Y desde hace
mucho?

Desde hace unos
años... 2008, 2010...

hubo una marcha,
un corte por el
tema del desmonte,
y desde ahí...

¿Desde ahí
qué...?

Empezaron los
controles más
fuertes..

empezaron a sacar
las motosierras..
muchas, hasta una
chata le sacaron a
uno.



¿Y la policía ambiental qué, se mete por acá por estos caminos?



Sí, se mete, por el camino principal más que nada. Pero escuchan las motosierras.

y son muchas caras.. como \$16.000 creo que le pusieron a uno..

¿Y todos los que trabajaban en eso se han podido reacomodar en estos años? ¿O se fueron...?



No, no se fueron... ahí están ¿A dónde se van a ir?... Acá tienen casa...

El otro día uno me decía, mirando su casa, una de esas de la erradicación de ranchos...

¿sabés cuanto me puede llevar levantar una casa así?



Además acá TODOS tienen pensiones, cobran pensión.

Así que mal que mal, tenés con qué vivir...

Acá en esta zona muchos cobran lo de la ley de bosques, porque tenían guías, que funcionaban como plan de manejo. Pero solamente te dejan cortar poda, leña seca.

Te sirve si es tu campo, que vas sacando de a poco. Al que arrienda no le sirve así.

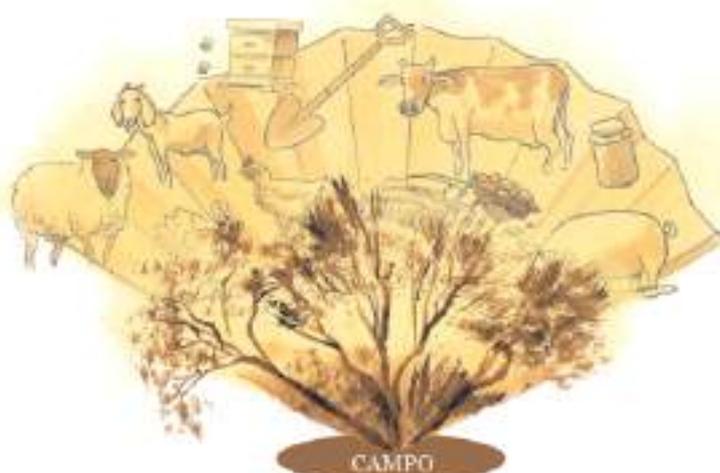
¿Y esos como están haciendo?



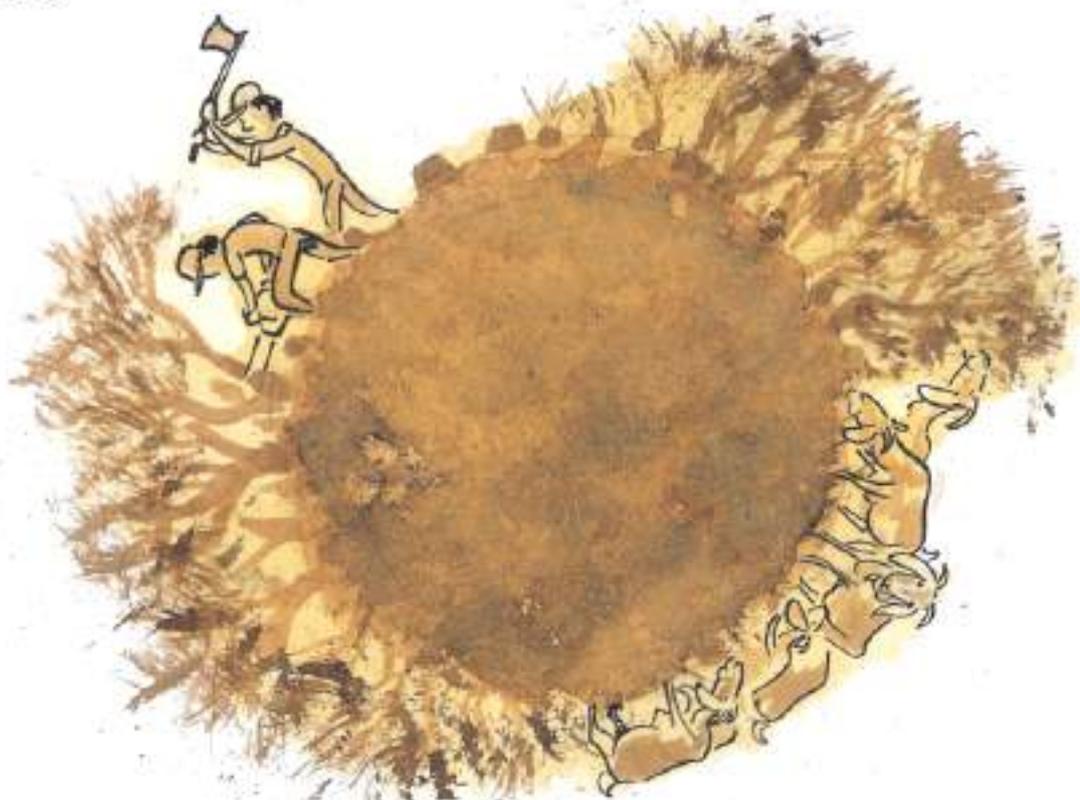
Y, algunos siguen cortando, bien lejos del camino, de los controles.

Porque a algunos viven solamente de eso...

El monte es la base sobre la que se sostiene toda la estructura productiva campesina. Avanzar excesivamente contra el monte es atentar contra las propias potencialidades del campo.



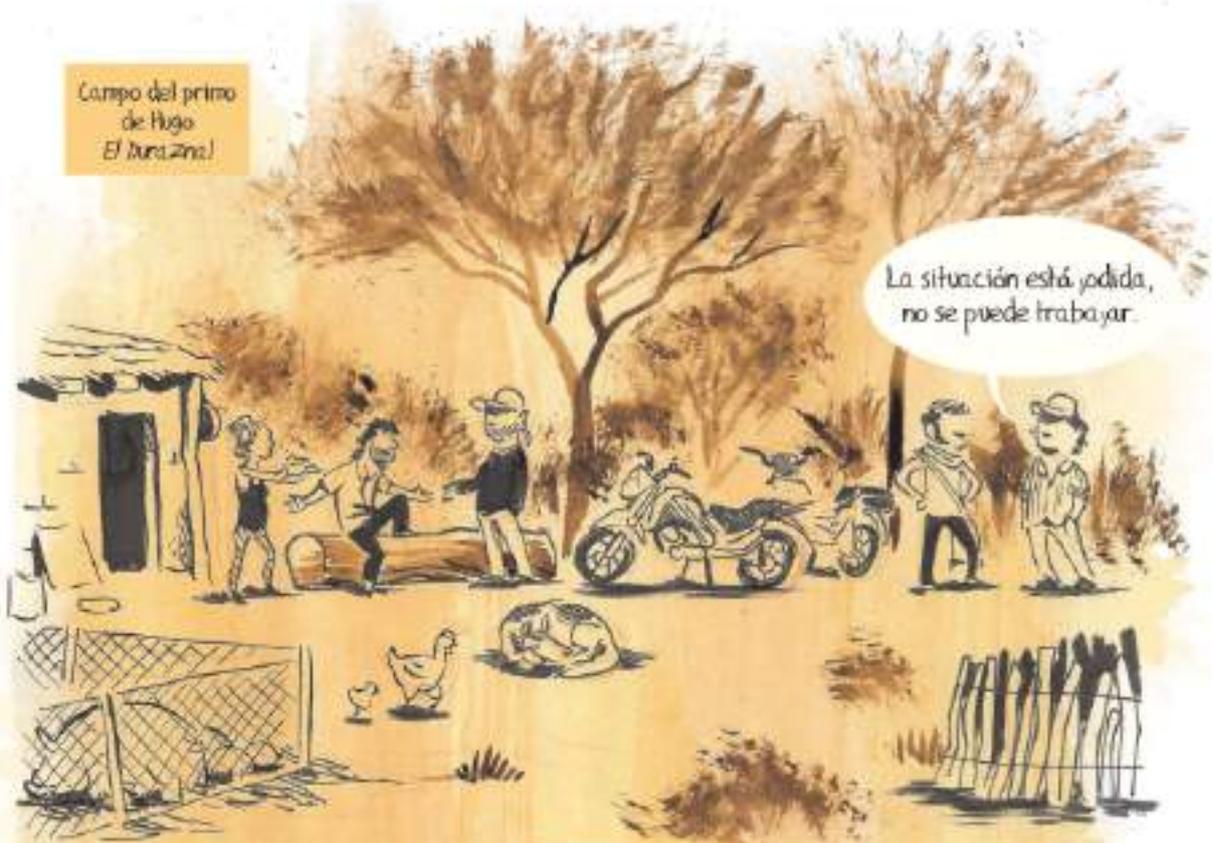
Esto hace que en su campo, las familias manejen de manera relativamente intuitiva un cierto "equilibrio" entre lo que se saca de monte (para leña/carbón o para consumo de los animales) en relación al tiempo que éste necesita para renovarse.



Esto es lo que permite que en los campos campesinos, por más que se corte monte, el monte nunca se acabe.

Pero esta no es la situación de todos los campesinos de la zona.

Campo del primo
de Hugo
El Turuzino!



La situación está yodida,
no se puede trabajar.

Yo arriendo... y muchos
de los campos donde
trabajaba ya no nos
dejan, por esto de la ley.
No se quieren arriesgar.

Si no fuera por algunos,
que todavía te dejan, yo
no podría trabajar.

Estamos pensando
con 5 o 6 compañeros... si
la situación no cambia,
hacer un corte de ruta o
algo, para exigir al Estado
alguna solución.

Carlos
(amigo de Hugo)



¿Antes de lo de la ley se podía trabajar bien?

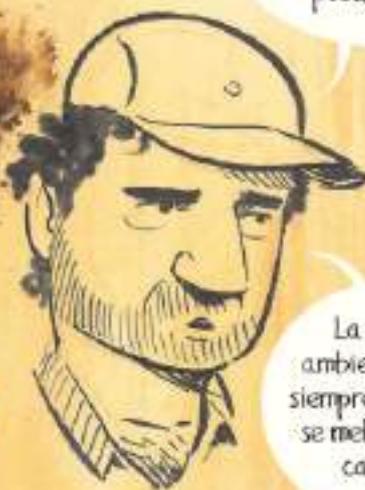


Sí, antes no había problemas... pero ya se veía venir.



¿Y a vos alguna vez te agarraron?

No, pero sé que en cualquier momento me pueden agarrar.



¡Incluso la otra vez dicen que pasó un avión!

Pasó por ahí, dió una vuelta arriba del homo y después siguió.

La policía ambiental anda siempre vigilando, se meten por los caminos.



Entonces cuando quieren vienen y te hacen problema. Saben todo.



Para el traslado de leña son necesarias **"guías"**, documentos que habilitan a ejercer esa actividad. Este es el eje de toda la cuestión: la **habilitación estatal**. Esto es previo a la ley de bosques.

Las guías se controlan mucho en la ruta, y es la principal razón por la cual la leña y el carbón son generalmente vendidos a los camiones carboneros, y no directamente a los consumidores.



En torno a esto existen también muchos manejos "informales", se modifican los datos o se falsifican los documentos.

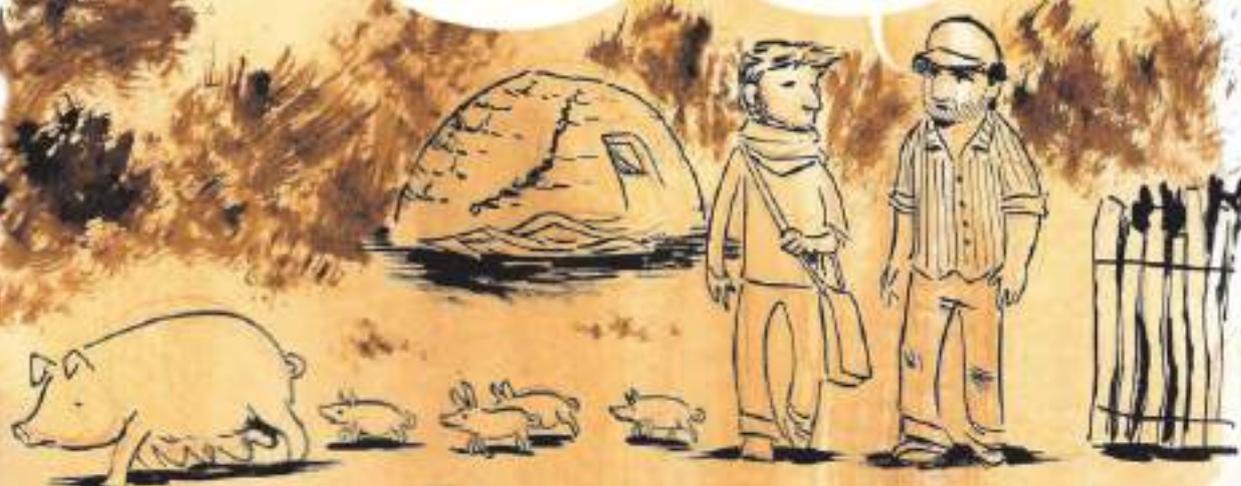


Actualmente, a partir de la ley de bosques, para obtener guías es necesario previamente tener aprobado un **"plan de manejo"** del campo, elaborado por un técnico habilitado.

Yo trabajé desde que nací hasta los treinta-y-pico, para una empresa.

Vivía y trabajaba todo el día en el campo de la empresa.

Hasta que un día otra empresa compró el campo, y me echaron así nomás.



Los de APENOC después me explicaron, que en realidad ese campo prácticamente era mío.

Que podía hacer juicio laboral.

Pero en ese momento yo qué sabía.

La cosa es que ahí quedé, con mi familia, sin campo. No me queda otra que arrendar para trabajar de la leña. Si tampoco sé hacer ninguna otra cosa.



Y ahora casi nadie quiere arrendar, no se quieren arriesgar.

Decí que hay algunos que todavía sí.

A diferencia de la crianza, que implica plazos largos, la leña y el carbón ofrecen una salida económica relativamente rápida y directa.



Muchas personas, por necesidad (carencia de campo propio, urgencia económica, etc.) o por decisión, muchas veces se inclinan por esta actividad, relegando todas las demás posibilidades.

Esto permite un sostenimiento económico, pero basado en un esquema "predativo" del monte. Un esquema no acumulativo.



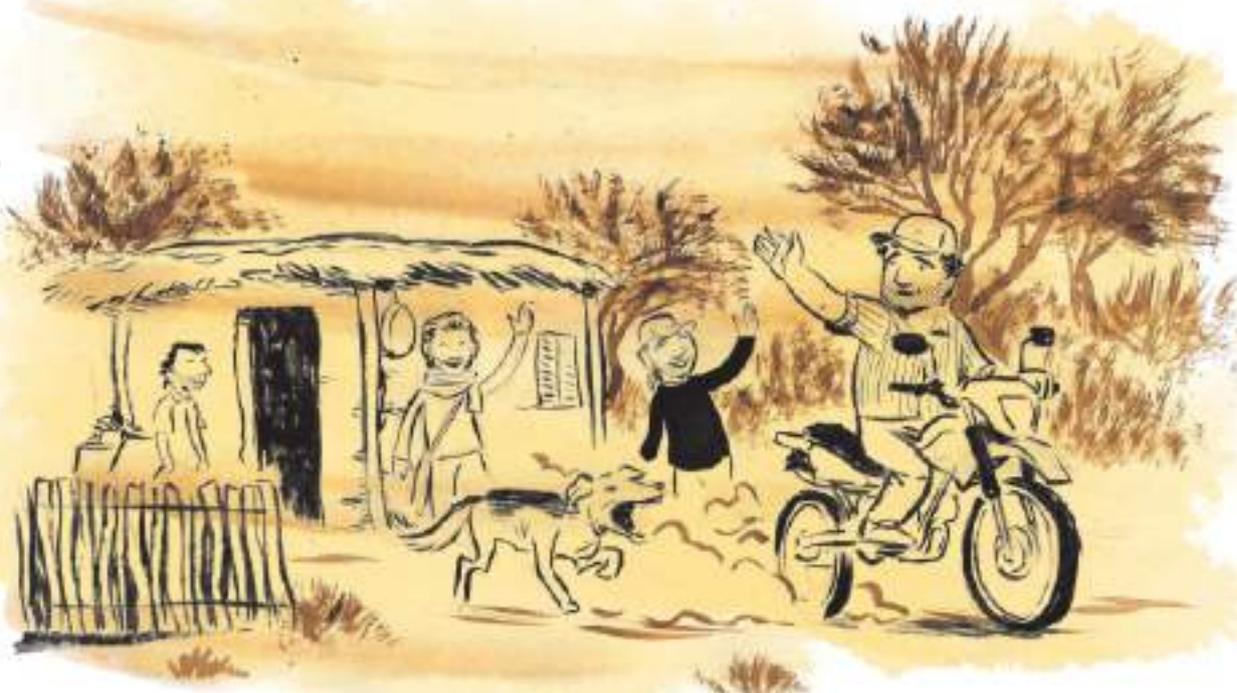
Al no "criar" otras posibilidades, quedan sin opciones para enfrentar un cambio en el contexto como el que implica la aplicación de la ley.

Su abanico no ofrece soluciones.

He ahí la complejidad para posicionarse ante esta situación.

Desde el punto de vista ambiental, Carlos es un "victimario".

¿Es realmente justo tomarlo como tal?



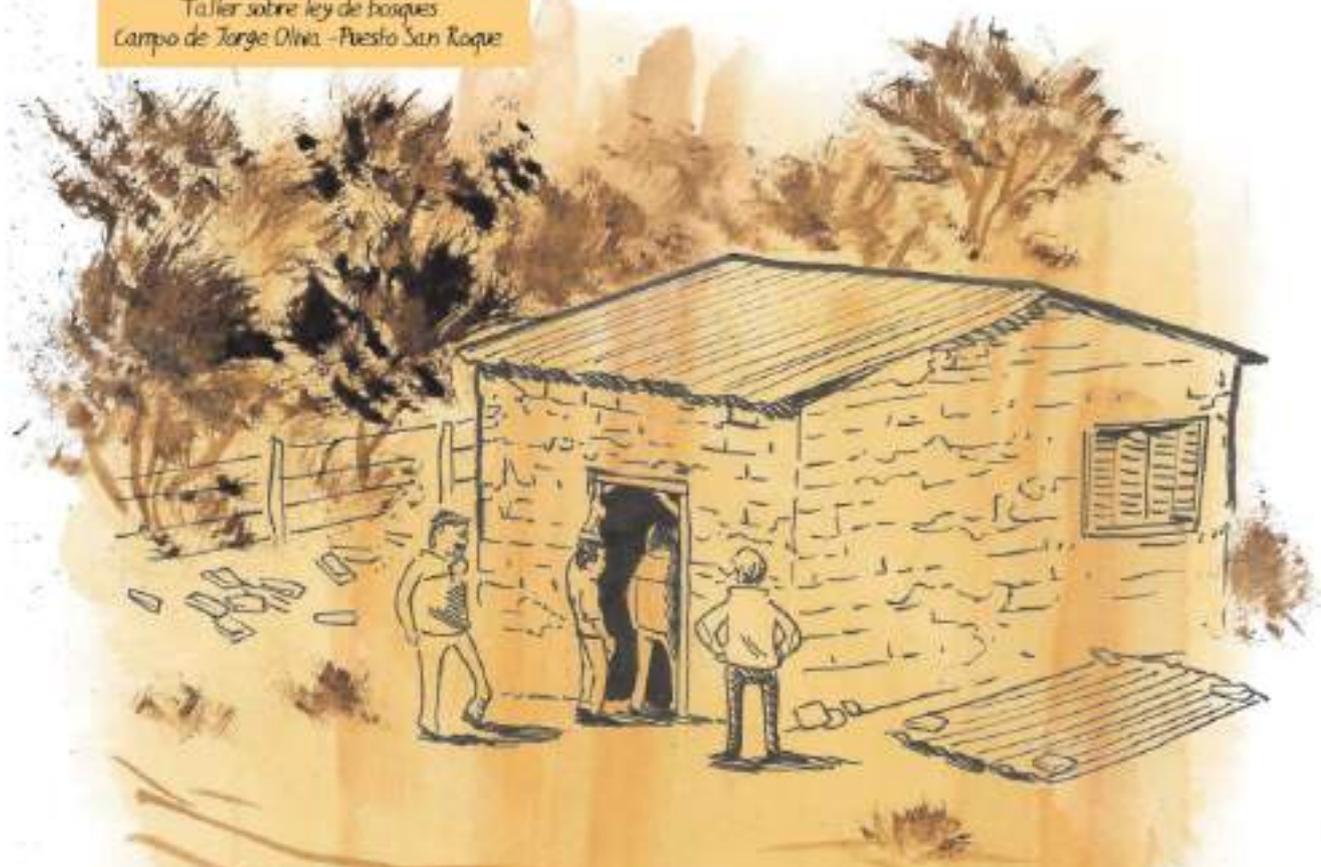
Difícil muchas veces trazar las líneas de víctimas y victimarios en las problemáticas socioambientales.

6

*El monte
vuelve*



Taller sobre ley de bosques
Campo de Jorge Oliva - Puesto San Roque





Muchas de las familias que estamos hoy, vivimos en el campo, en el monte...

Osea si nos sacan el monte y nos tenemos que ir por la fuerza a otro lado, creo que sería muy triste para nosotros.

Sería matarnos de a poco, porque no sabríamos vivir en un pueblo o en una ciudad...

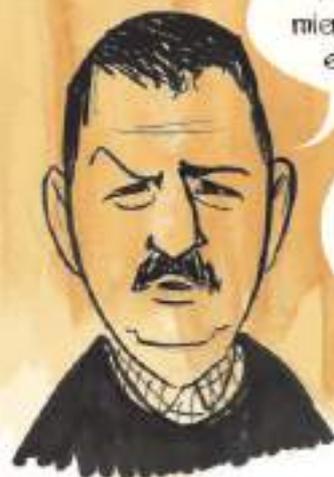
Jorge Olivás



Carmen

Ustedes saben muy bien que del monte, todos somos criadores de cabras de vacas, ovejas...

y estos animales se alimentan mucho de lo que hay en el campo... de la algarroba, del mistol, y de otros frutos mas...



Y el monte, yo creo que mientras haya campesinos, el monte va a estar...

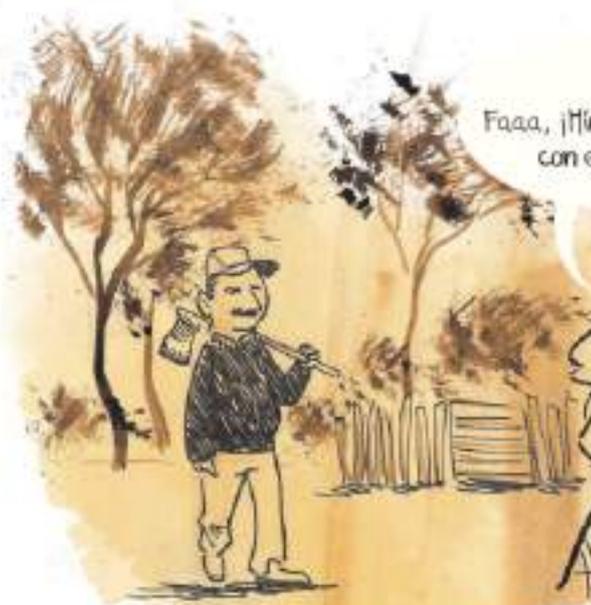
Hay una gran diferencia, una gran discusión en cuanto al monte porque... Donde pasó una topadora el monte no vuelve más... pero si está el hacha, la motosierra, y sabiéndolo cuidar y trabajar, el monte vuelve, crece.



No todos los desmontes son lo mismo.

La diferencia no tiene tanto que ver con la cantidad, sino con la forma, el tipo de desmonte.





Faaa, ¡Mirenlo al Jorge con el hacha!

¡Qué tall!



Ahora vamos a dar una vuelta por el monte, y ver un poco qué podemos cortar y qué no, según la ley...

Eduardo Belli
Ingeniero Agrónomo
Comunidad Paso Viejo



Habría que sacar esa rama que está seca...

A ver, ¿Acá qué harían, por ejemplo?



Y allá se podría ralear eso, para que crezca mejor por ahí.

El hacha



Cortar leña es una actividad fuertemente masculina.

Implica fuerza, dureza, virilidad, "guapeza". Es "vencer" a la madera (que por las especies de la zona es particularmente dura)

El hacha es un símbolo de todo eso.



...el tipo ese*
corta todo con
hacha....

¡Es guapo
guapo!

Sacaba lo mismo que
nosotros con la
motosierra.

*Hablando de un
campesino de la
Zona.

El hacha también es un símbolo de tiempos pasados, de obrajes y hacheros. Tiempos más "duros".

El uso de la motosierra no implica tanto una disminución de la masculinidad, sino un "ablandamiento" de los tiempos actuales.



Antes éramos algo
firmes para el
hacha...

ya no...



¡Miren! Esto es lo que está haciendo Jorge.

Hacemos unos 1000 kilos por mes...

Por Hectárea de poda hacemos unas 5 o 6 hornadas.

Carbón de mezcla... con la poda de algarrobo, y lata...

¡Carbón de poda! ¡Se puede!

Queda más finito, pero sirve igual.

Para ver que se puede seguir trabajando el carbón, sin destruir el monte...

Leta seca, o de poda... o también leta que sacamos de hacer picadas y corta fuegos.





Muchos quebrachos por acá...

Sí, hay varios acá en mi campo.

Yo no los toco...



¡Para mí el quebracho blanco debería ser considerado patrimonio nacional!

Si imaginarte que hasta los que topan dejan los quebrachos...





¡Qué loco que crezcan tantas cosas en un suelo que parece súper seco!

Sí, pero tiene algo el suelo que hace que crezca mucho, sobre todo el árbol.*

Crece rápido, ese ahí por ejemplo, tiene 6 meses nomás.

*Algarrobo



Y esto es lo que decía de la diferencia con las topadoras, ¿ves?

Ahí de donde está cortado vuelve a brotar

En unos meses ya hay un árbol de nuevo.

¡Y los arbustos también son importantes!



Para que los brotes crezcan, hacen falta arbustos que les den sombra y los protejan de los animales.

Esto se llama "Efecto nodriza"

¡Por eso la propuesta del "rolado" de baja intensidad de Cartez no tiene ningún sentido!

Ellos dicen que el rolado solamente sacaría el churcayé*, los arbustos, que no deforesta.

Pero pasa el rolo y se lleva puesto todo... arbustos, árboles chicos, brotes...



Carlos Ramos
Ingeniero Agrónomo
Técnico de APEXX



¿Cómo puede distinguir?

Ellos quieren que la ley permita ese "rolado de baja intensidad", porque no se estaría afectando el monte supuestamente.

Pero esos son campos con árboles, no es monte.



*Rolado: Consiste en pasar un rodillo con cuchillas (rolo) arrastrado por un tractor, que rompe y corta todo el estrato arbustivo del monte.

*Churqui: arbusto, yuyo.

En el campo, el monte está en permanente movimiento de crecimiento y decrecimiento.

Desde la ciudad, muchas veces esto no lo vemos. Tenemos una visión estática del monte -o del ambiente en general-. Una imagen fotográfica mental, un "paisaje".

Ciclos de creación y destrucción, de muerte y renacimiento.

Esta representación contribuye a una idea de cierta positividad, cierta fragilidad.

Es que, desde una primacía de la visión por encima de los otros sentidos, la modernidad tiende a convertir todas las cosas en objetos.

¿Pero qué es realmente un árbol, por ejemplo?

Ahí está, arraigado en la tierra, el tronco se levanta, las ramas extendidas, balanceándose en el viento, con o sin brotes u hojas, dependiendo de la temporada.

¿Es el árbol, entonces, un objeto?

Si es así, ¿cómo lo definimos?

¿Qué es el árbol y qué es lo no-árbol?

¿Dónde termina el árbol y comienza el resto del mundo?

Tina Ingold



Si rompo un pedazo en la mano y observo de cerca, sin duda me daré cuenta de que está habitada por muchas criaturas diminutas que se entierran debajo de ella e instalaron allí sus hogares. ¿Son parte del árbol?

La corteza, por ejemplo, ¿es parte del árbol?



¿Y qué sobre el musgo que crece en las superficies exteriores del tronco o los líquenes que cuelgan de las ramas?

El árbol no es un objeto, en tanto un hecho consumado, con superficies definidas, congeladas, sino que es una cierta reunión conjunta de las hebras de la vida en un momento específico.

Es un "sucediendo", un lugar donde varios caminos se entrelazan. Una "cosa", según Heidegger.

Claro, pero por algo en ciencia se habla de "objetos de estudio". Es necesario delimitar, congelar.



Como decía el pintor Paul Klee, los procesos de génesis y crecimiento que dan lugar a las formas en el mundo en que habitamos son más importantes que las formas mismas. "La forma es el final, la muerte"





El monte es un
"sucediendo"

Está en permanente
movimiento. Un movimiento
proveniente de una
"energía" propia.

El monte "se cría" solo.
Es un ente con vida.

Y esto es fundamental en
la relación de los
campesinos con el monte.

La "destrucción del
monte" para sacar leña
debe ser leída en este
marco.

Incluso a veces la intervención
está destinada a "acelerar" o
"guiar" este movimiento, mediante
podas o raleos.

Una idea de conservación basada en "no
tocar" el monte, en congelarlo y dejarlo
quieto, en este contexto puede resultar
un poco extraña.



¿Vos Jorge cobraste lo de la ley de bosques?

Sí, estamos haciendo algunos cerramientos.

Son espacios de monte cerrados con alambrado para que no pasen los animales, y el monte crezca.

¿Cerramientos?

Ah, claro. Porque los animales se comen el monte...

Sí... algunos ambientalistas dicen que no deberíamos tener cabras... se quejan.

¿Pero si no tenemos cabras que hacemos? Acá no se puede producir mucho.



¡Claro! Ahí ya directamente les tienen que pagar un sueldo de guardaparques!



En términos generales, en el espacio público el debate por la ley de bosques está planteado entre 2 posiciones antagónicas:



Los **“ambientalistas”**
(sectores que buscan mayores restricciones orientadas a la conservación del bosque nativo de la provincia. En general compuesto por organizaciones ambientalistas y académicos de ciencias naturales).

Y los **“productores/empresarios”**
(capitales privados con intereses económicos - productivos/inmobiliarios- sobre las áreas con bosque nativo, sobre las que pretenden mayor flexibilidad en las restricciones).

El movimiento campesino, en tanto organización está fuertemente posicionado del lado **“ambientalista”**. Han tenido y tienen una participación muy activa en todos los procesos vinculados a la ley.



Marcha realizada en marzo de 2017 en el centro de la ciudad de Córdoba en oposición al proyecto de modificación del ordenamiento territorial de la ley de bosques presentado por el oficialismo.

Sin embargo, la producción campesina presenta muchas prácticas que no van en sintonía con los "lineamientos conservacionistas".

Esto genera ciertos reclamos hacia los campesinos desde el propio sector "ambientalista".

¡Tienen que dejar de cortar leña!



¡La cría de animales que se alimentan del monte tiene un alto impacto ambiental!



¡Hay que proteger la fauna nativa!
¡No pueden andar cazando!



Todas formas de intervención humana desequilibrante sobre el bosque nativo.

Todas formas de interacción esenciales entre los campesinos y el monte.



Justo en el camino lo cruzamos a l Rubén, que salió a los quirquinchos.

Ajá...

Esos los cazan con los perros, ¿no?

¿Y los cazan para comerlos, no'cierto?

Sí, acá se come mucho quirquincho.

¡Es riquísimo!



si, vas por el campo y los perros salen disparados y los agarran.



¿Vos nunca probaste?

Nunca...

Ya vamos a buscar alguno...



¿Che y de eso no dice nada en la ley?

Y... en teoría también está prohibido.

Pero como yo siempre digo...

¡Andá decile al perro que deje de atrapar bichos!



Dicen que está en peligro de extinción. Pero por acá hay montones.

Yo una vuelta fui a buscar cabras por el campo, y me volví con 6. Imaginate, como 10 kilos venía cargando.

Hay muchos, sobre todo quirquincho, que es el más común.

Y después hay uno que le dicen quirquincho blanco, que pega un grito que parece humano. Da impresión.

Ese tiene la piel más blanda así...

Pero ese no se come.

Después está el mataco, que es uno más chiquito, que se hace bolita.

¡Ese es todavía más rico!





¿Qué tienen allá
los perros?

Creo que agarraron
un quirquincho.



¡Justo que
estabámos
hablando!

¡¡Qué locura!!



Bueno... Parece que
vas a poder
probarlo nomás.



Si, genial...



Se le sacan las entrañas.



Queda una noche en reposo.



¡Y a la olla!*

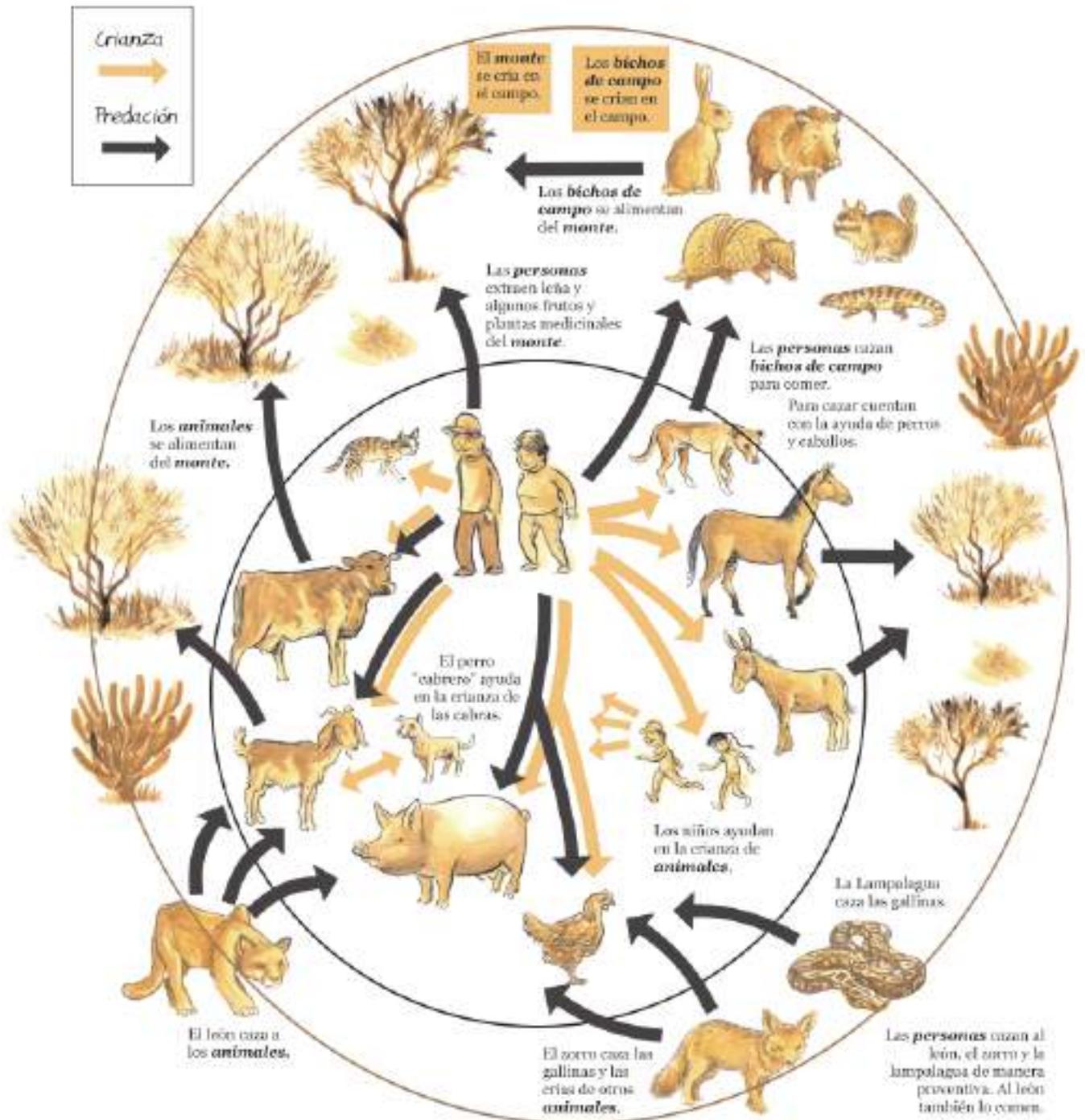


¡Tá bastante bueno!

* También se suele hacer asado.

Los **animales**, los **bichos de campo**, el **monte**, y las **personas**, forman una red interconectada de relaciones en permanente interacción.

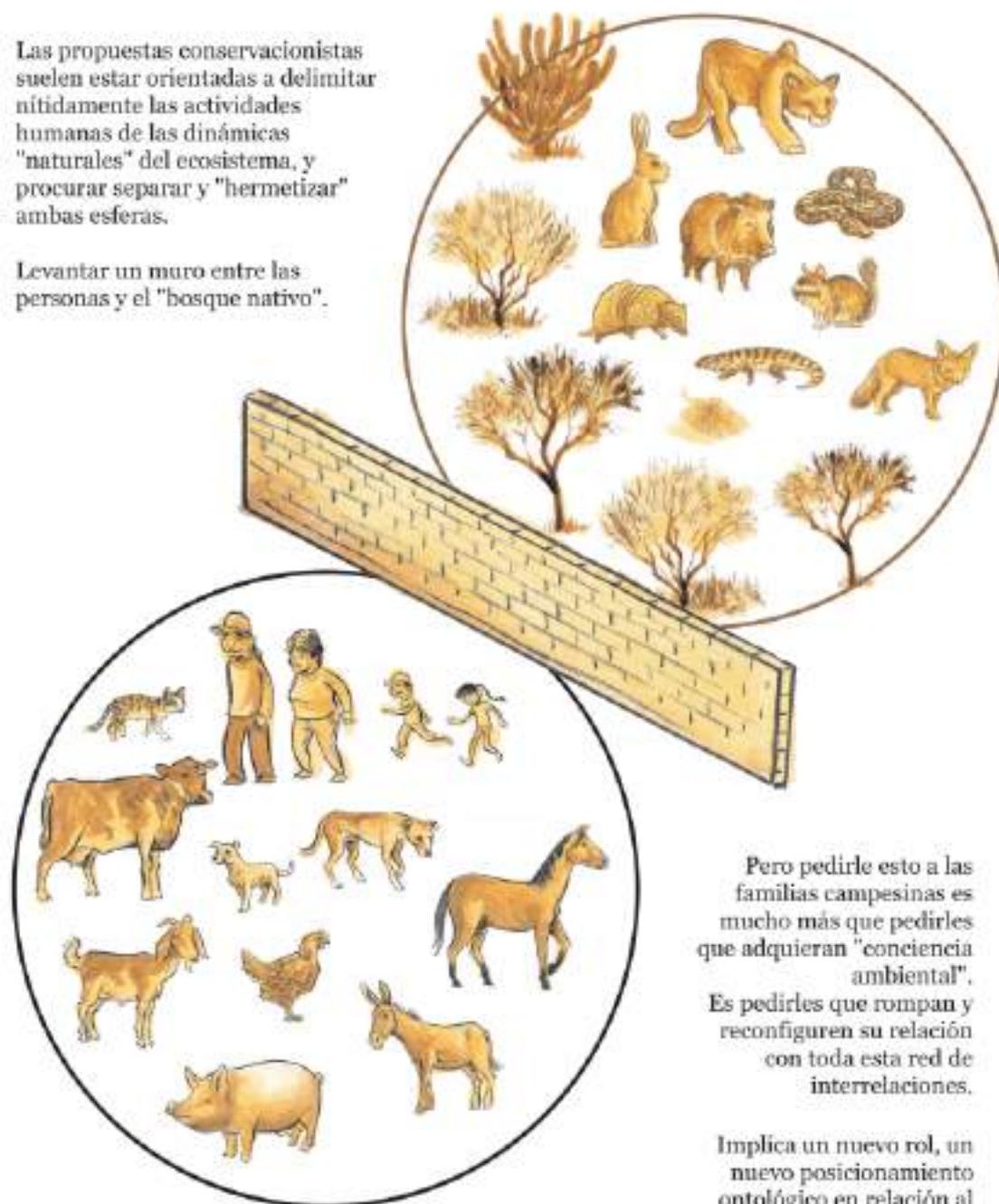
Una red de "crianza y predación".



El desafío de "criar un campo", de alguna manera, consiste en manejar, en "administrar" toda esta red de relaciones de manera "sustentable", es decir, que tienda hacia la abundancia, respetando los ciclos de crecimiento de cada ser participante. Una red que tienda hacia la vida.

Las propuestas conservacionistas suelen estar orientadas a delimitar nitidamente las actividades humanas de las dinámicas "naturales" del ecosistema, y procurar separar y "hermetizar" ambas esferas.

Levantar un muro entre las personas y el "bosque nativo".



Pero pedirle esto a las familias campesinas es mucho más que pedirles que adquieran "conciencia ambiental". Es pedirles que rompan y reconfiguren su relación con toda esta red de interrelaciones.

Implica un nuevo rol, un nuevo posicionamiento ontológico en relación al campo.

El desarrollo de las políticas de conservación, como conjunto de medidas destinadas a conservar o preservar espacios territoriales, se ha basado en la matriz dualista occidental que opone naturaleza y sociedad.



Brian Ferrero

CULTURA



Las áreas naturales no sólo enfatizan, sino que recrean y expanden las contradicciones de nuestra praxis cultural, al fundirse como modelos 'ecológicos' sobre una máxima antiecológica...

La máxima que separa a los humanos del mundo natural...

La máxima que crea la noción de naturaleza como lo no-humano.

La noción de "Wilderness", una naturaleza prístina, salvaje, sin intervención humana.

Este enfoque tradicional de la conservación se basa en modelos científicos donde se considera que los ciclos naturales guían el equilibrio ecológico, que corre el riesgo de ser alterado por las actividades humanas.

Los humanos serían "los malos" de la historia.

Los enemigos de la naturaleza.

NATURALEZA

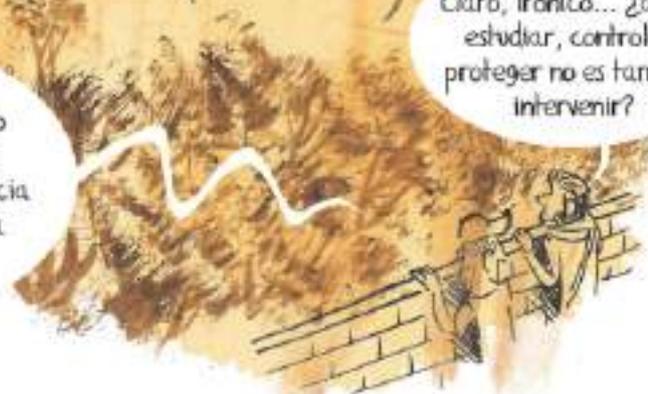
¡No todos! Ahí está el punto...



La intervención de los científicos y la del Estado delimitando territorios y ejerciendo control y vigilancia sí serían positivas para la conservación.



Claro, irónico... ¿acaso estudiar, controlar, proteger no es también intervenir?



Pero los programas de conservación no son sistemas cerrados, así como las poblaciones locales no aceptan pasivamente los términos de participación, sino que se generan espacios de lucha y negociación.



Es allí donde los proyectos de conservación son resignificados a nivel local. Incluso tales proyectos tienen efectos inadvertidos para quienes los aplican, como la producción de grupos sociales que, unidos por intereses comunes, se movilizan en pos de ellos.

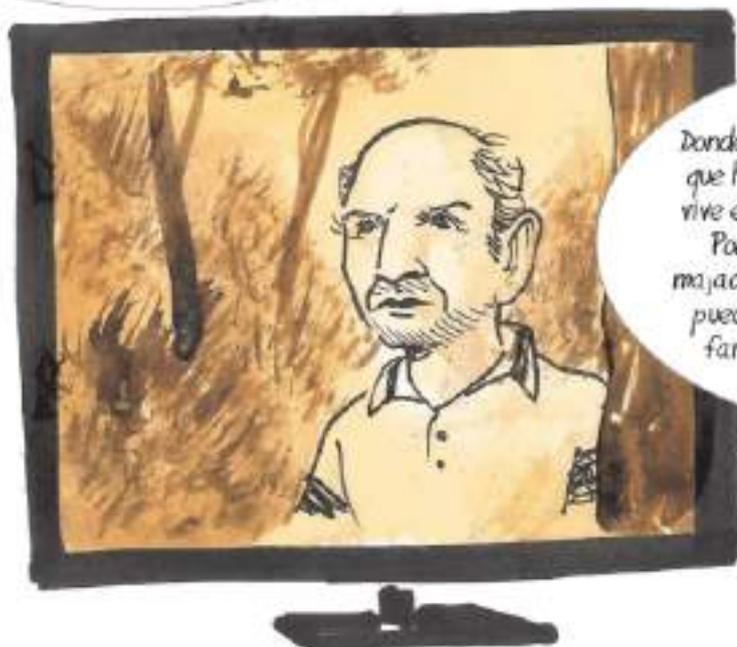
"Una arena conservacionista", entendiendo a esta como un espacio de disputa donde las relaciones giran en torno a un espacio político, en el que el manejo del ambiente, el territorio, los recursos y las identidades son generados y negociados por múltiples actores.

En esta arena se generan tensiones entre la creación de identidades como grupos sociales y ser creados como grupos sociales. Tal proceso viene acompañado por una transformación en la subjetividad, en el marco de la cual los pobladores comienzan a construir un nuevo lugar en el mundo, reformulando su identidad en términos ambientalistas y ligándose a este espacio al conformar una nueva identidad social como "conservacionistas".

En este caso, como campesinos "agroecológicos"...



Los campesinos se han organizado para demostrar que es posible vivir y producir en el monte, garantizando su preservación.



Donde hay familias campesinas, seguro que hay monte. La familia campesina vive en el monte porque vive del monte. Porque tiene sus animalitos ahí, su majada, sus vacas, lo que pueda tener. Y puede seguir viviendo. Pero si no hay familias, seguro que no hay monte.

Creo que la organización nos ha servido mucho porque hemos podido hacer conocer lo que nos está pasando a los campesinos, los desmontes que estaban avanzando indiscriminadamente. Y yo creo que muchos desmontes se han parado gracias a la organización.



Programa "Nosotros Campesinos" emitido por Canal 10 de Córdoba.

¿Cómo es tu nombre?

Rey

Rey. ¿De qué parte?

De la comunidad del
DuraZnal.

¿Tenés campo?
¿Cuántas hectáreas?

Sí, 14 hectáreas.

¿Hiciste el plan de
manejo? ¿Ya cobraste?

Sí, el año pasado.

¿Y qué tal? ¿Lo pudiste
usar?

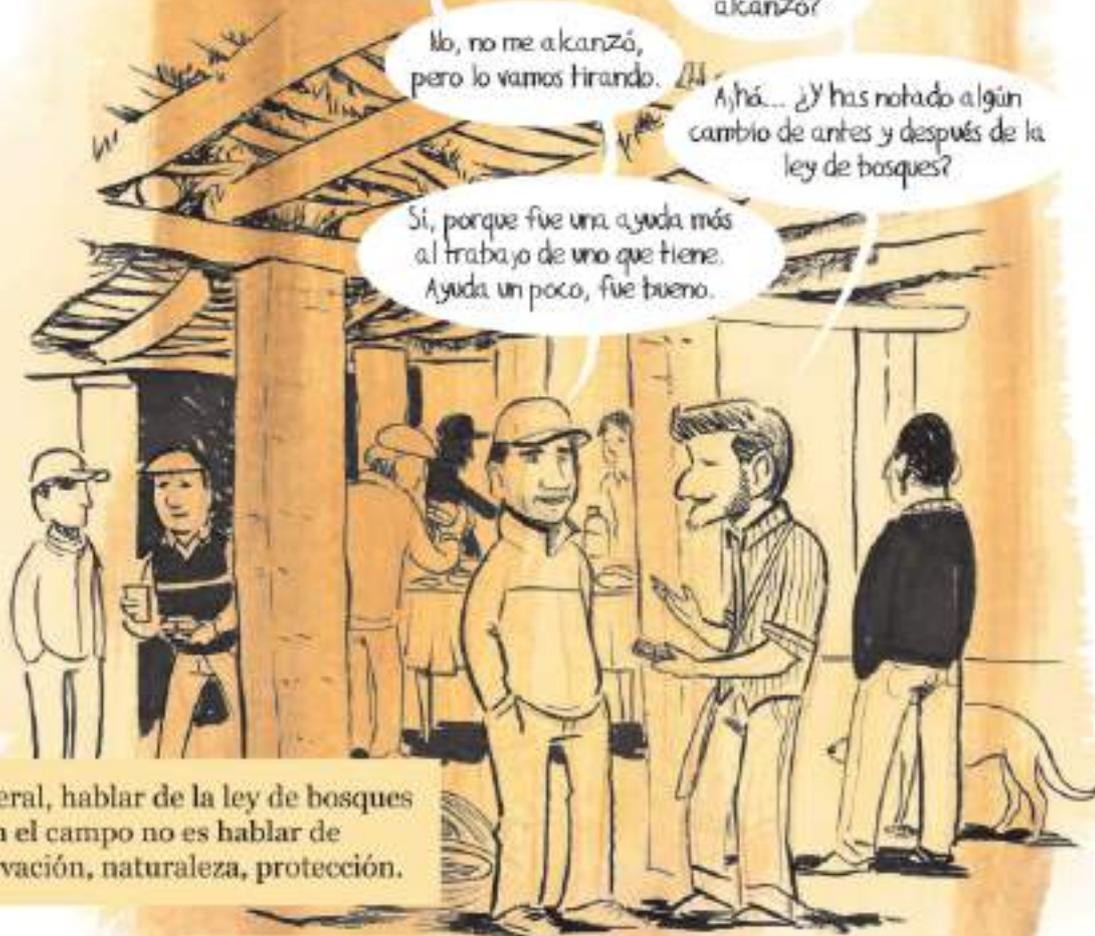
Sí, ahí estoy limpiando el
alambre, y tengo que alambrar
una parte que me falta.

¿La plata te
alcanzó?

No, no me alcanzó,
pero lo vamos tirando.

Ajá... ¿Y has notado algún
cambio de antes y después de la
ley de bosques?

Sí, porque fue una ayuda más
al trabajo de uno que tiene.
Ayuda un poco, fue bueno.



En general, hablar de la ley de bosques
en el campo no es hablar de
conservación, naturaleza, protección.

Es hablar de sus caras
visibles en la práctica.

O de control y vigilancia, o
del subsidio económico.

Bueno, ahora vamos a revisar un poco las cuestiones que están en la ley de bosques.



Antes que nada...

¿Qué es esto de la ley de bosques?

¿Es buena o es mala?



A ver hagamos una cosa, ponemos todos el dedo así...



y cuando cuente 3 hacemos pulgar arriba o pulgar abajo...

1... 2... 3...

¡Eeesooo!



La sensación en las reuniones, talleres, es que a la ley se la está "midiendo".

Se comprende la utilidad política. Es una parte del "paquete campesino" con el cual quienes participan del movimiento campesino hacen frente al actual contexto sociopolítico. La caja de herramientas que ofrece el movimiento campesino para participar y/o hacer frente al Estado, a la globalización.



Pero lo que se está midiendo es la profundidad de las implicancias prácticas.

Cómo "encaja" dentro del esquema productivo, dentro del abanico de posibilidades.

Qué posibilidades habilita y qué posibilidades elimina.

7

*Racionalizar
el mundo*





Los "sistemas de producción tradicional" -como han sido llamados por los activistas y expertos de la biodiversidad a mediados de la década del noventa- han tenido una noción intrínseca de la sostenibilidad...

Sostenibilidad que en las últimas décadas se ha vuelto impracticable debido a una variedad de presiones.



Arturo Escobar



¿Saben cuánto queda del bosque nativo original de la provincia de Córdoba?

¡El 3%!

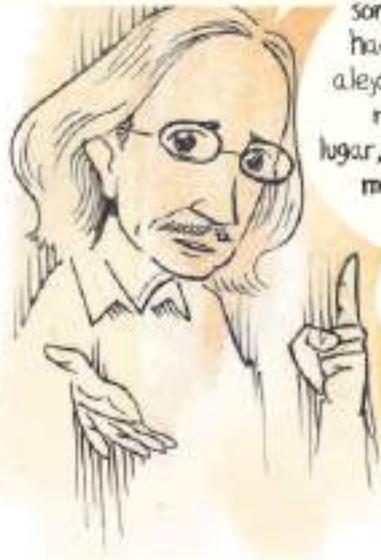


Y si superponemos ese mapa con el de las distintas sedes del MCC, vemos que coinciden.

Acá en trasla tierra está UCATRAS, acá UCOS, UCAN...

Donde hay monte, hay campesinos.

Aquí descansa uno de los predicados más difíciles para los defensores y activistas de la conservación: presionados para racionalizar las prácticas ecológicas y del medio ambiente para asegurar la "conservación",



son conscientes de que, al hacerlo, también se están alejando de las prácticas y nociones, basadas en el lugar, existentes desde hace mucho tiempo, las cuales aseguraron un nivel razonable de sostenibilidad hasta las últimas décadas.



Además de una medida de conservación, ante todo la ley es una "ley de ordenamiento territorial".

No sólo supone una regulación de lo que se puede o no se puede hacer... También en una capa menos visible, implica una determinada construcción del territorio.

Una racionalización.



Bueno esto que tengo en la mano es un "plan de manejo"

Ahora vamos a ver bien qué es esto. Qué se puede hacer y qué no.

Este mapa con colores, ¿alguien puede llegar a tener idea de qué se trata este mapa?

Es un mapa de la cuenca, es en qué cuenca estamos...

Estamos en la cuenca de Cruz del eje, es decir que tenemos el río de Cruz del eje, el río Pichanas y el río Soto, los 3 ríos...

Vamos a ver otro mapa. ¿Qué dice ahí? Estado de cobertura. ¿Qué quiere decir?

Verde es bosque abierto... verde oscuro es bosque de algarrobal... lo rojo es suelo desnudo....

* Las Hélicas de APENOC realizan los planes de manejo de los campos campesinos sin cargo y de manera colaborativa. De otra forma probablemente ninguna familia podría realizarlo. Al tiempo de la tesis, costaba en el orden de \$11.000.



Carlos Ramos
Ing Agrónomo
Comunidad Paso Viejo

Y donde hay morado es donde hay erosión... cuando la planta queda descajada, que se le ven las raíces.

Y acá hay "tendencia."

¿Qué es eso? Es algo que hace la computadora, que dice que hace 15 años se vienen analizando lo que pasa con el bosque en ese pedacito, en ese pixel... entonces en lugares donde no había árboles y ahora hay, va a salir que la tendencia es positiva.



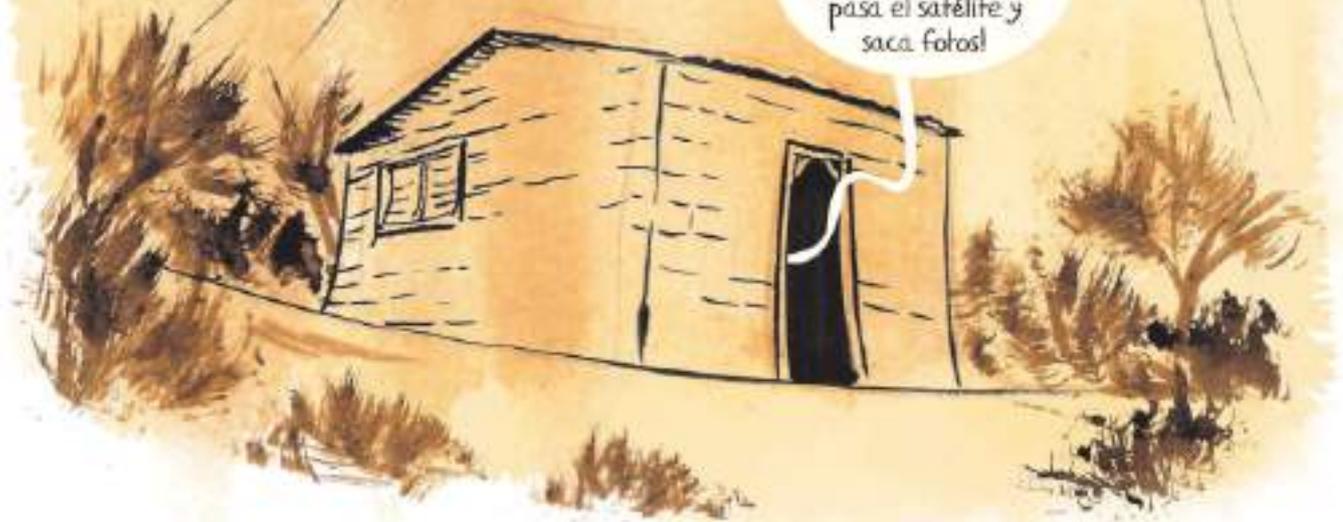
Acá vemos estos campos donde han topado, y está en rojo, osea que se ha sacado el monte... Y los nuestros, los campos campesinos, vemos que están amarillos, osea que es estable, o verde, que mejora...

Nosotros estamos cuidando el bosque, hace 15 años que estamos cuidando, no es de hoy.



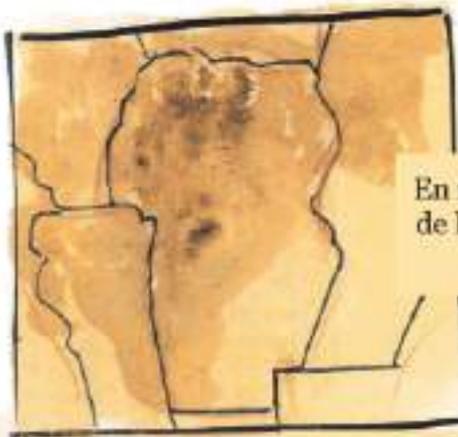
Y acá no hay tu tia, no es que "yo te dije que tenía el arbolito, que no tenía"...

¡Esto es un estudio satelital, y esto va a seguir, cada tanto pasa el satélite y saca fotos!

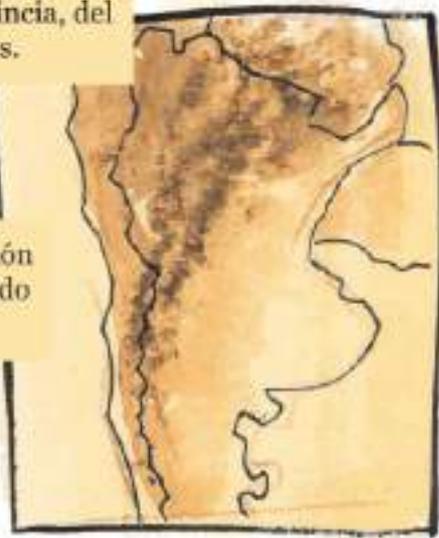




Una nueva mirada del campo que se impone.



En relación al resto de la provincia, del país.



Una pequeña porción del globo, del mundo globalizado.



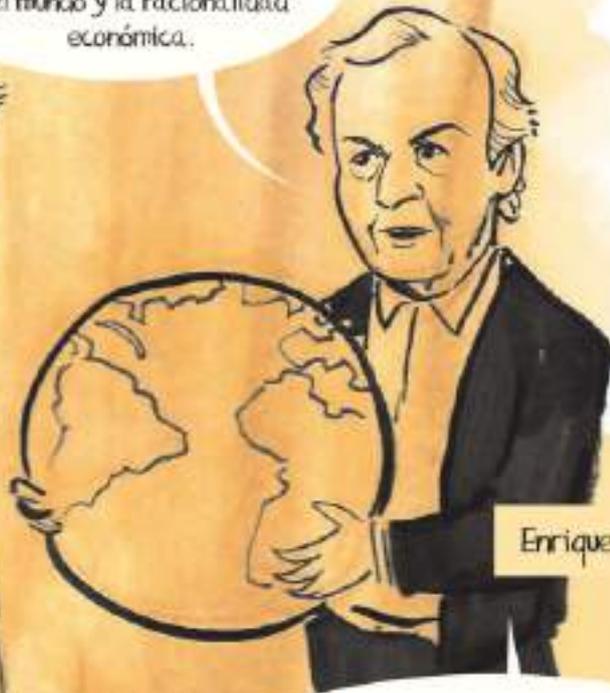
Un mundo.
Una naturaleza.

Una mirada satelital.



Una perspectiva totalizadora.

Podemos leer el proceso de globalización como un expansión de la objetivación del mundo y la racionalidad económica.



Enrique Leff

El concepto de naturaleza, ya sea en la trascendencia de la separación con la sociedad en una visión organicista o económica del mundo, no logra emanciparse del objetivismo que ha impreso en la racionalidad económica la ontología naturalista y objetivista del mundo.

En la era de la economía ecologizada la naturaleza deja de ser un objeto del proceso de trabajo para ser codificada en términos de capital.

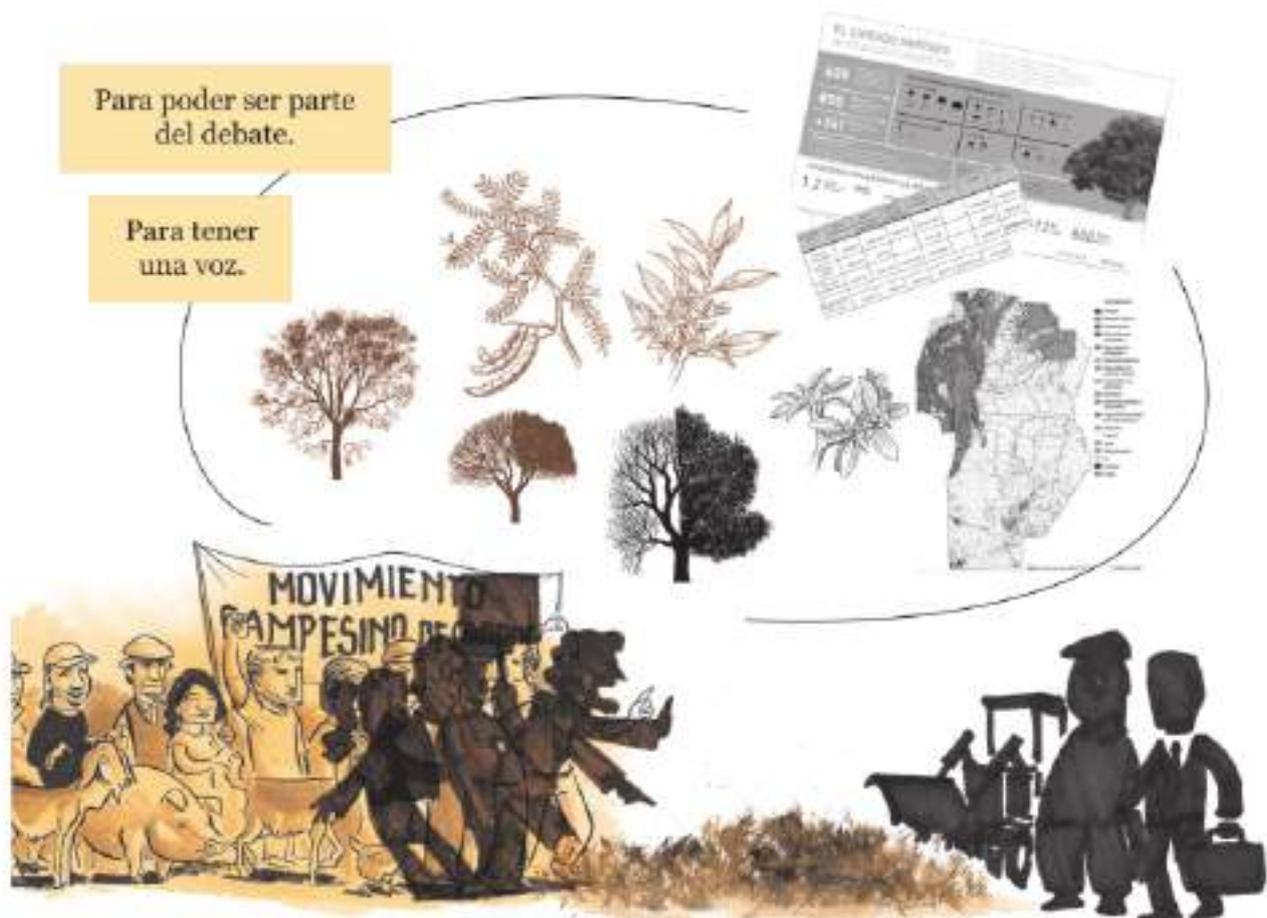
La biodiversidad aparece como zonas de reserva de naturaleza, valorizados por su riqueza genética, sus recursos ecoturísticos y su función como colectores de carbono.



Esta es la legitimación que los campesinos buscan mediante la ley de bosques. Como una estrategia para defender su territorio.



Una traducción, mediante los técnicos del movimiento, de su "monte" al "bosque nativo" científico, para poder dialogar estratégicamente en el lenguaje hegemónico.



Pero que debemos ser cuidadosos. Esta traducción no implica que ahora los campesinos reemplacen su monte por un "bosque nativo".

Cuando uno raspa un poco la superficie, el equívoco está ahí.

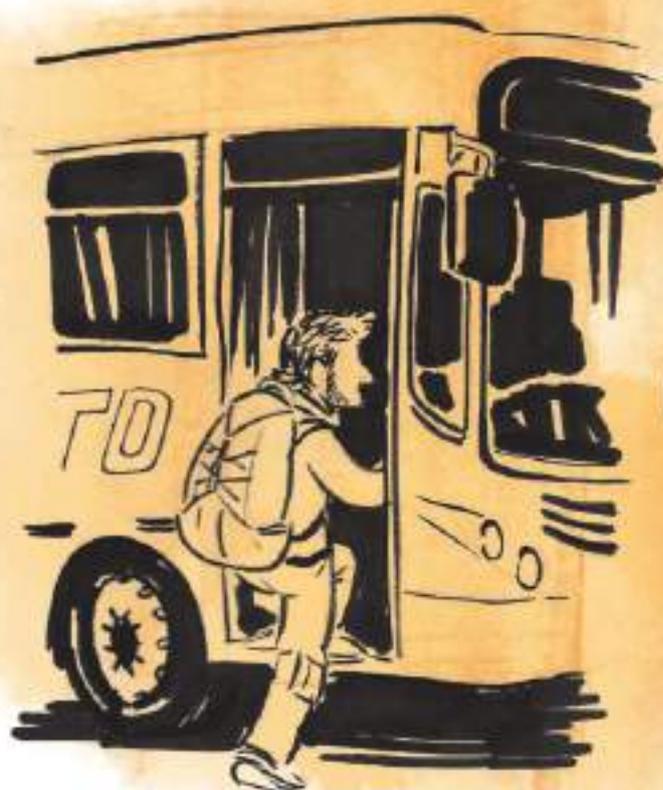


Un equívoco que no es necesario -ni posible, probablemente- eliminar, pero sí ser conscientes de su existencia e intentar comprender y descifrar para tener más claridad.

Una traducción entre
distintos lenguajes.



¿Y no es acaso también lo que
hacemos los antropólogos...?





Intentar traducir a un lenguaje común, a una racionalidad hegemónica que nos permita intercambiar conocimientos...

O en este caso, una doble traducción...



¿Che y no da para meterle algo de dibujo?

¿Dibujo? mmm no sé cómo podría ser...

Capaz algunos fragmentos se podrían contar en historieta.

El otro día justo estuve en un evento de comics, y noté que hay algunas exploraciones de cruzar historieta con otras lenguajes...

poesía...
literatura...
periodismo...

Capaz sería un experimento interesante, historieta y antropología.

Bernarda Marconetto
Directora de tesis

Antropología, dibujo,
historieta, caricatura,
diseño, ambientalismo...



Mi propio abanico de
posibilidades.

Habrà que probar un
bricolage propio.



Veremos que
sale...

Bibliografía consultada

- ALIMONDA, Héctor (2011) "La colonialidad de la naturaleza. Una aproximación a la ecología política sudamericana", en ALIMONDA, H. (comp.) *La naturaleza colonizada. Ecología política y minería en América Latina*. Pp. 21-60. Buenos Aires: Ediciones Ciccus.
- BLASER, Mario (2013) "Notes Towards a Political Ontology of 'Environmental' Conflicts," in Lesley Green Ed. *Contested Ecologies: Nature and Knowledge*. Cape Town: HSRC Press. Pp. 13-27
- CRAGNOLINO, Elisa (2011) "La noción de espacio social rural en el análisis de procesos de acceso a la educación de jóvenes y adultos y apropiación de la cultura escrita" en Lorenzatti, María del Carmen (comp.) *Procesos de alfabetización y acceso a la educación básica de jóvenes y adultos*, Vaca Narvaja Ed, Córdoba, 2011 (pag 191-209)
- DESCOLA, Philippe (2012 [2005]) *Más allá de Naturaleza y cultura*. Buenos Aires: Amorrortu.
- ESCOBAR, Arturo (2011) "Ecología política de la globalidad y la diferencia", en ALIMONDA, H. (comp.) *La naturaleza colonizada. Ecología política y minería en América Latina*. Pp. 21-60. Buenos Aires: Ediciones Ciccus.
- FERRERO, Brian (2014) *Conservación y comunidades: una introducción*. Avá, (24), 00-00.
- FERRERO, Brián (2013) "La conservación de la naturaleza como arena de acción política: dos conflictos en la provincia de Misiones". *Publicar en Antropología y Ciencias Sociales* XI (15): 33-54.
- GUBER, Rosana (2005) *El salvaje metropolitano. Reconstrucción del conocimiento social en el trabajo de campo*. Buenos Aires: Paidós.
- HOCSMAN, L. D. (2008) "Expansión agraria, tierra y papel del Estado: análisis y reflexión sobre un caso argentino", en Manzano Fernández, B. (Coord.) *Movimientos Campesinos y Estado: Resistencias y Alternativas*. CLACSO. Asunción. *Movimientos Campesinos y Estado: Resistencias y Alternativas* (en prensa).
- INGOLD, Tim (2011) "Earth and sky", "Earth, sky, wind and weather" y "Four objections to the concept of soundscape". En: *Being alive. Essays on movement, knowledge and description*. Pp. 95-97, 115-125, 136-139. Londres: Routledge.
- INGOLD, Tim (2010) "Bringing Things to Life: Creative Entanglements in a World of Materials", en: *Realities Working Papers # 15*, www.manchester.ac.uk/realities, Traducción: Andrés Laguens.
- KUSCH, Rodolfo (2012 [1962]) *América profunda*. Rosario: Editorial Fundación Ross.
- LATOUR, Bruno (2012 [1991]) *Nunca fuimos modernos*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno editores.

- LEFF, Enrique (2009 [2004]) *Racionalidad ambiental. la reapropiación social de la naturaleza*. México D.F. Siglo Veintiuno editores.
- LEFF, Enrique (2005) "La Geopolítica de la Biodiversidad y el Desarrollo Sustentable: economización del mundo, racionalidad ambiental y reapropiación social de la naturaleza". En: Seminario Internacional REG GEN: Alternativas Globalização (8 al 13 de Octubre de 2005, Hotel Gloria, Rio de Janeiro, Brasil). Rio de Janeiro, Brasil.
- LÉVI-STRAUSS, Claude (1964 [1962]) *"El pensamiento salvaje"*. Fondo de Cultura Económica, México.
- MOGNI, Paula (2015) "Monte es todo lo que hay acá". El naturalismo atenuado como forma de relación de los habitantes de Chancaní con su mundo circundante. Tesis doctoral de Estudios Sociales Agrarios. Centro de Estudios Avanzados. Facultad de Ciencias Agropecuarias. UNC. Córdoba.
- MURMIS, M. (1980) Documento PROTALL No 55 - San José, Costa Rica.
- ROCKWELL, E. y EZPELETA, J. (1980) "La relación, entre etnografía y teoría de la investigación educativa", Revista del Instituto Politécnico Nacional, México.
- SCOTT J & MARSHALL G (2005) *Ontology*. In *A dictionary of sociology* (). Oxford: Oxford University Press.
- VIVEIROS DE CASTRO, Eduardo (2010) *Metafísicas canibales. Líneas de antropología postestructural*. Buenos Aires: Katz Editores.
- WOLF, Eric (1992) "Los campesinos". En PEON, César (Sel.). *Sociología Rural latinoamericana. Hacendados y campesinos*. Buenos Aires. CEAL pp. 33-59